

Steelcase

Flex Active Frames

EN Quick Guide 3
DE Kurzanleitung 27
FR Guide succinct 53
ES Guía rápida 79
IT Guida rapida 105

PT Guia rápido 131
NL Korte handleiding 157
RU Краткая инструкция 181
AR الدليل المختصر 207



Rev. C

AUG. 23

Steelcase®

© 2023

162350

Flex Active Frames

EN Assembly Direction and Quick Guide in other languages available at:

DE Montageanleitung und Kurzanleitung in weiteren Sprachen unter:

FR Instructions de montage et Guide rapide dans d'autres langues sous :

ES instrucciones de montaje y guía rápida en otros idiomas en:

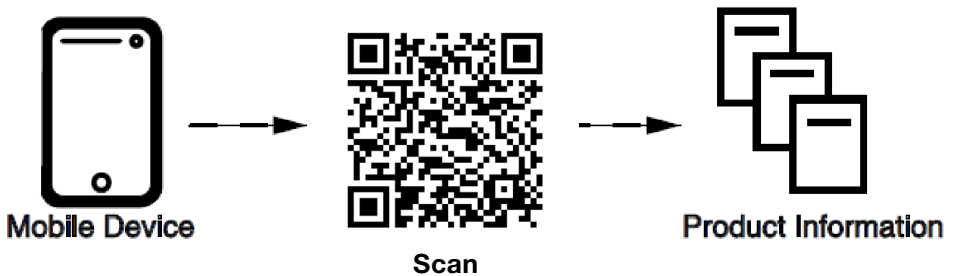
IT Istruzioni per il montaggio e Guida rapida in altre lingue:

PT Direcção de Montagem e Guia Rápido em outras línguas em:

NL Montagehandleiding en korte handleiding in andere talen op:

RU Руководство пользователя, руководство по сборке, краткое руководство на других языках на:

AR دليل البدء السريع بلغات أخرى على



<https://www.steelcase.com/eu-en/products/cupboards-cabinets/steelcase-flex-active-frames/>
> Documents > User Guides

Table of contents

1 About this product	4
1.1 Intended use	4
1.1.1 Foreseeable misuse	4
2 Product description	6
2.1 Technical data	6
2.2 Components	8
2.3 Accessories	10
3 Transport and assembly	14
3.1 Checking the delivery contents	14
3.2 Assembly	14
4 Operating and adjusting	16
4.1 Safety instructions	16
4.2 Operation	18
4.2.1 Rules for use of counterweights	18
5 Maintenance	22
5.1 Functional check	22
5.2 Cleaning and care	22
6 Disposal	23
7 Service	24

1 About this product

The **Flex Active Frames** from Steelcase is subject to continuous quality control during manufacture and distribution. This ensures fault-free functionality.

Steelcase applies a quality management system that meets the requirements of DIN EN ISO 9001.

Flex Active Frames is GS-qualified.

1.1 Intended use

Flex Active Frames are designed exclusively as furniture for commercial use (e.g. offices) and for use in publically accessible interior spaces (e.g. cultural and educational facilities). Any other use, or use beyond the specified intended use is considered to be improper.



Intended use also includes following all instructions in the Quick Reference Guide.

1.1.1 Foreseeable misuse

Improper use of the product can result in dangers to life and limb as well as property damage. For this reason, improper use is prohibited. In the event of improper use, Steelcase assumes no liability for any damage that could occur and does not guarantee that the components will function properly.

Possible improper use includes:

- Use as a climbing aid.
- Use as permanent placement surface for objects with a total weight greater than the permissible load capacity per shelf (see *Technical data* on page 6).

- Outdoor use.
- Use in damp rooms.

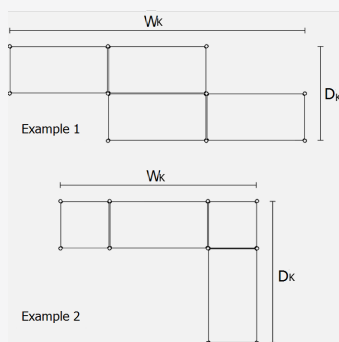
This list does not claim to be exhaustive.

2 Product description

Flex Active Frames are highly flexible and multifunctional solutions that provide space, storage space for teams and individuals, which support dynamic collaboration and can be equipped to meet individual needs.

2.1 Technical data

Configuration (Base Unit + Extension Units) *view from above*



Width (W_k) = number of 400 units x grid width/depth 400 + number of the 800 units x grid width/depth 800 + 35 mm (at least 835 mm)

Depth (D_k) = number of 400 units x grid depth/width 400 + number of 800 units x grid depth/width 800 + 35 mm (at least 435 mm)

Calculation example 1:

$$W_k = (0 \cdot 400) + (3 \cdot 800) + 35 \text{ mm} = 2435 \text{ mm}$$

$$D_k = (2 \cdot 400) + (0 \cdot 800) + 35 \text{ mm} = 835 \text{ mm}$$

Calculation example 2:

$$W_k = (2 \cdot 400) + (1 \cdot 800) + 35 \text{ mm} = 1635 \text{ mm}$$

$$D_k = (1 \cdot 400) + (1 \cdot 800) + 35 \text{ mm} = 1235 \text{ mm}$$

Dimensions (Base Unit)

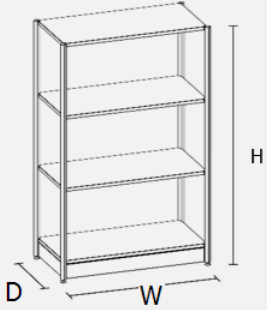
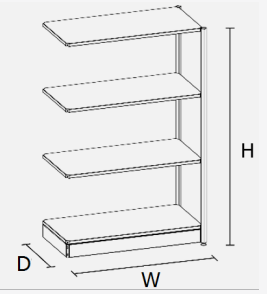
Grid width (W): 400 / 800 mm

(Single unit: 435 / 835 mm)

Grid depth (D): 400 mm

(Single unit: 435 mm)

Height (H): 515 mm (1H), 915

	mm (2H), 1315 mm (3H), 1715 mm (4H), 2115 mm (5H)
Dimensions (Extension Unit) 	Grid width (W): 400 / 800 mm Grid depth (D): 400 mm Height (H): 515 mm (1H), 915 mm (2H), 1315 mm (3H), 1715 mm (4H), 2115 mm (5H)
Dimensions (Work Island)	Width: 2042 mm Depth: 442 / 842 mm Height: 1050 mm (2H+)
Dimensions (Work Bridge)	Width: 2042 mm Depth: 442 / 842 mm Height: 1050 mm (2H+)
Dimensions (Media Tower - Internal Mount)	Grid width(3 Units): 1600 mm Grid depth: 400 mm Height: 1717 mm (4H), 2117 mm (5H) Worksurface Top (optional): Seating height: 750 mm

	Standing height: 1050 mm
Maximum load capacity per shelf (according to sizes)	400 x 400 mm = 24 kg
	400 x 800 mm = 48 kg
	800 x 800 mm = 96 kg
	400 x 1600 mm = 30 kg
Maximum load capacity of table	75 kg
Temperature range at the place of installation	+5°C to +40°C
Maximum permissible monitor size	65" / 162 cm
Maximum permissible monitor weight	30 kg



The product sticker is inside on a side panel of the Base Plate.

- Lift out the lowest shelf and possibly also the counterweights to access the inside.

2.2 Components

Flex Active Frames are available in these four variants:

Flex Active Frames	Product parts
Base Unit and Extension Units	Base Unit (frame structure):
	1 Base Plates (powder-coated steel)
	4 tubes (powder-coated steel) incl. top cap (zinc-aluminium) + glides (plastic)
	2 - 6 shelves (depending on the configuration, composite wood with melamine coating)
	Extension Units (frame structure):
	1 Base Plates (powder-coated steel)

Flex Active Frames	Product parts
	2 tubes (powder-coated steel) incl. top cap (zinc-aluminium) + glides (plastic) 2 - 6 shelves (depending on the configuration, composite wood with melamine coating)
Media Tower - Internal Mount  Variant with table 	3 Base Plates (powder-coated steel) 8 tubes (powder-coated steel) incl. top cap (zinc-aluminium) + glides (plastic) 1 Media Shroud Back Panel (composite wood with melamine coating) 2 Media Shroud Side Panels (melamine or PET) 1 Media Shelf with door (lockable) 1 Media Bracket internal (powder-coated steel) 3 Media Fixed Boards (3H, 4H, 5H) 7-10 shelves (depending on the configuration, composite wood with melamine coating) 1 Worksurface Top (composite wood with melamine or linoleum coating) in these variants: D-shape, rectangular, trapezoidal The product meets the requirements of Directive EN 15372 - Level 2.
Work Island	3 - 5 Base Plates (powder-coated steel) 8 - 12 tubes (powder-coated steel)+ glides (plastic) 6 - 15 shelves (depending on the configuration, composite wood with melamine coating)

Flex Active Frames	Product parts
	1 Worksurface Top (composite wood with melamine or linoleum coating or plywood) The product meets the requirements of Directive EN 15372 - Level 2.
Work Bridge 	2 Base Plates (powder-coated steel) 8 tubes (powder-coated steel) + glides (plastic) 6 shelves (composite wood with melamine coating) 1 Worksurface Top (composite wood with melamine or linoleum coating or plywood) The product meets the requirements of Directive EN 15372 - Level 2.

All available components are specified in the separate technical description and in the price list.

For detailed product information and for additional orders and subsequent deliveries, please contact our Customer Service Department (see *Service* on page 24).

2.3 Accessories

A wide range of accessories is available in various materials, surfaces and dimensions. Please follow the instructions for using the components and accessories (see *Operating and adjusting* on page 16).

The following accessories are available for **Flex Active Frames**:

Optional accessories**Characteristics**

Media Tower - External Mount



Media Brackets - external

Media Fixed Board

Media Shelf with door (lockable)

Infill Panel



PET (soft) or composite wood with melamine coating (hard)

Size: 400 x 400 mm, 800 x 400 mm

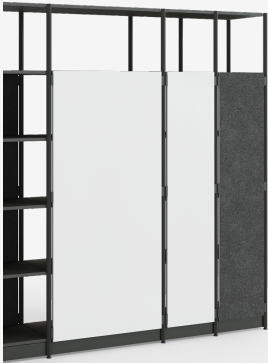
Center Infill Panel (only available for Work Island and Work Bridge)



PET (soft) or composite wood with melamine coating (hard)

Size: 400 x 400 mm, 800 x 400 mm

Set of two Side Panels and one Intermediate Panel

Optional accessories	Characteristics
Flap Door 	Composite wood with melamine coating (hard) – can only be combined with Infill Panels or Center Panel Size: 400 x 400 mm, 800 x 400 mm Please note: For a Work Island and a Work Bridge with a depth of 842 mm the compartment must be divided by a Center Panel, in order to attach a Flap Door on both sides.
Fixed Board 	Variants: Whiteboard, Pin-board/Whiteboard, melamine (composite wood with melamine coating) Width: 400 / 800 mm Height: 1220 mm (3H), 1620 mm (4H), 2020 mm (5H)
Mobile Board Clips 	4 clips made of plastic

Optional accessories	Characteristics
Bookend 	2 Bookends of powder-coated steel
Coat Rod 	Powder-coated steel Width: 400 / 800 mm
Cable Clip 	6 clips made of plastic
Cushion 	Size: 400 x 400 mm, 400 x 800 mm

Please contact our Customer Service Department for detailed information on available system components and for additional orders and subsequent deliveries (see *Service* on page 24).

3 Transport and assembly

3.1 Checking the delivery contents

After unpacking, check the product immediately for damage sustained during transport and for completeness; inform the manufacturer of any damage as soon as possible.

3.2 Assembly

Please follow the provided assembly directions for assembly of the shelves or bridges **Flex Active Frames**.



Steelcase recommends having the authorised dealer or an assembly company assemble the desk.



Assembly of the **Frame Active Frames** always starts with a Base Unit followed by Extension Units.

The accessories are mounted in this sequence:

1. Coat Rod, 2. Fixed Board, 3. Infill Panel and Center Panel, 4. Flap Door, 5. Media Tower - Components, 6. Board Clips and Cable Clips, 7. Bookend and ToolBox

Attaching accessories

Please follow the provided assembly directions for attaching accessories. The assembly directions are also available online at:

www.steelcase.com/eu-en/ > Design Resources > Documents > Assembly Directions > Search: Flex Active Frames

Mounting the monitor



Please refer to the manufacturer's assembly directions to mount the monitor to the supplied monitor mount.

The monitor must not exceed **65" / 165 cm** in size, and it should not weigh more than **30 kg**.

4 Operating and adjusting

4.1 Safety instructions

The Units of the **Flex Active Frames** may only be used and operated in a technically faultless condition and in compliance with the Quick Reference Guide.

Before using the **Flex Active Frames**, ensure that:

- The product has been assembled in accordance with the accompanying assembly directions.

Flex Active Frames accessories can be placed on the shelves or frame units.



DANGER

The shelf structure or bridge structure can be damaged if it tips over or is unstable!

Risk of severe injuries!

- ▶ Do not use improperly as a means of support.
 - ▶ Do not climb onto the structure.
 - ▶ Do not stand on the structure.
 - ▶ Do not lean against the structure.
 - ▶ Do not climb onto or sit on the shelves.
 - ▶ Do not exceed the standard maximum limit.
 - ▶ To move the structure, follow the relevant assembly and disassembly directions.
-



DANGER

Danger due to voltage!

Failure to comply can cause serious injury and death!

- ▶ Do not earth electrical equipment at the **Flex Active Frames** frame!
- ▶ Attach or detach connectors only in a de-energised state.
- ▶ Rectify defects such as loose connections or damaged cables immediately.



WARNING

Injury and damage due to falling objects!

- ▶ Do not keep objects that are too heavy on the shelves or fasten them on the frame structure. Pay attention to the maximum load capacity per shelf.
- ▶ Only put objects on the designated placement surfaces.
- ▶ Mount accessories properly as described in the assembly directions.



WARNING

Cables lying around cause tripping hazards!

- ▶ Keep passages clear of cables.
- ▶ Route the cables so that they do not pose a risk of tripping.

WARNING



Risk of injury due to monitors come crashing down!

- ▶ Do not stay under the monitor.
 - ▶ Check the monitor for secure attachment before use.
 - ▶ Install the monitor mount in accordance with the assembly directions.
-



PLEASE NOTE

Risk of material damage!

- ▶ Follow the assembly instructions.
 - ▶ Pay attention to the maximum load capacity.
 - ▶ Take the cleaning and care instructions into account.
-

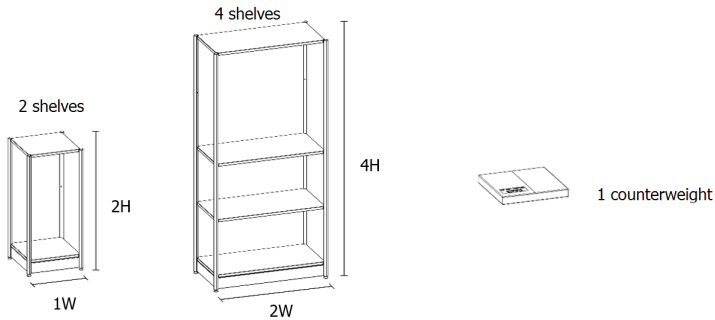


For safety reasons, counterweights are to be installed in the Base Plate in some configurations.

4.2 Operation

4.2.1 Rules for use of counterweights

If the purchased configuration is arbitrarily changed, the following rules for use of the counterweights for the single units must be applied:



Description of units

General rules for use of counterweights in the configurations:



No counterweight is needed if the configuration exceeds the total weight below, taking into account the highest unit

EN

1H	5 kg
2H	15 kg
3H	25 kg
4H	45 kg
5H	55 kg
Media Tower (monitor) 4H	117,5 kg
Media Tower (monitor) 5H	150 kg

Otherwise, counterweights (7 kg) must be used to compensate for the weight difference.

Unit width	Unit height	Number of shelves	Number of counterweights
1 W	1H	2	0
	2H	2	1
		3	0
	3H	2	2
		3	1
		4	1
	4H	Caution: The Unit is unstable!	
	5H		
2W	1H	2	0
	2H	2	0
		3	0
	3H	2	1
		3	0
		4	0
	4H	2	3
		3	3
		4	2
		5	1
	5H	2	4
		3	4
		4	3
		5	2
		6	2

Unit width	Unit height	Number of shelves	Number of counterweights
Media Tower - Internal Mount	4H	7	2
	5H	10	4
Media Tower - External Mount	4H	5	6
	5H	6	8

5 Maintenance

5.1 Functional check

The components of the **Flex Active Frames** should be checked for correct functioning at regular intervals.

Interval	Inspection point	Functional check	Required condition	Measures (if necessary)
Regularly	Connecting elements of the Flex Active Frames	Screws and connecting elements	All screws and connecting elements are firmly tightened / fixed in place	Retighten screws / fix fastening elements in place
Regularly	Flap Doors of the Flex Active Frames	Position and screws	The Flap Door is properly mounted as described in the assembly directions	Readjust the Flap Door and adjust screws
During assembly	Monitor mounts Flex Active Frames	Position and fixation	The monitor mount must have locked in placed.	If necessary, remove the monitor with the board from the mount and re-fit correctly.

5.2 Cleaning and care

Only use polishing and cleaning agents that are suitable for the respective materials (wood, plastic, metal, etc.).

- ▶ At regular intervals clean dust and grime off of the surfaces with a damp cloth or mild cleaning agent.
- ▶ Clean grime off of fabric surfaces (e.g. for the Pinboard) with a suitable cleaning brush.



Information on how to clean the surfaces can be found in the cleaning instructions at: <https://www.steelcase.com/eu-en/cleaning-steelcase-products/>

6 Disposal

Dismantling should be carried out by skilled and qualified personnel only.

Proceed as follows to permanently dismantle and dispose of the product.

- ▶ Dismantle the Units of the **Flex Active Frames**.
- ▶ Separate the parts according to
 - their status as components that can be re-used
 - or material groups that must be disposed of (wood, metal, plastic, electrical parts, etc.)

and return them to the recycling process. Follow all applicable regional regulations.

If the product is to be dismantled, ask the manufacturer for recycling instructions.

7 Service

Delivery, set up, instruction

The manufacturer or the retailer usually delivers, assembles and sets up the **Flex Active Frames**.

The users are instructed by the manufacturer or the authorised dealer with regard to operation.

Repairs and spare parts

Original spare parts and accessories can be obtained from the manufacturer.

If it is not possible to eliminate faults or malfunctions, please contact the Customer Service Department:

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

80333 Munich

Germany

LineOne EMEA

Telephone: +49 (0) 8031 405 – 111

E-mail:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Legal notice

Manufacturer

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 Munich, Germany

Telephone: +49 8031 405-0

Fax: +49 8031 405-100

E-mail: info@steelcase.com

Web: www.steelcase.com

Copyright

Extracts or copies may not be disclosed to third parties or used in any other journalistic form without the prior written consent of Steelcase.

As part of the technical documentation, the user guide is subject to German copyright law.

Liability

Under one or more of the following conditions Steelcase's disclaimer of liability may apply:

- Improper use of the product.
- Use of the product that goes beyond the scope of sensible use as office furniture.
- Use of the product with defective or malfunctioning safety or protection devices.
- Improper assembly by unauthorised personnel.
- Use of components and adaptations that do not originate from Steelcase. If parts are procured from other companies, it is not possible to guarantee that they are designed and produced in a manner suitable for the load and safety requirements.
- Plans from third party suppliers that have been proven to lead to misuse of the product.
- Unapproved modifications to the product with regard to its design and configuration.
- Loads on the product exceeding the load limits specified by the manufacturer.
- Improper maintenance, maintenance work performed by third parties or unqualified personnel.
- Inadequate monitoring of the product components (functional checks).
- Improper disposal and return of the product or packaging to the recycling process.
- Resale to a third party without including the user guide.
- Disasters due to the effects of a foreign object or force majeure.

Extensive assembly, maintenance and disposal activities must only be performed by technicians who are qualified to perform these tasks.

Inhaltsverzeichnis

1	Zu diesem Produkt	28
1.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	28
1.1.1	Vorhersehbarer Fehlgebrauch	28
2	Produktbeschreibung	30
2.1	Technische Daten	30
2.2	Komponenten	32
2.3	Zubehör	35
3	Transport und Montage	39
3.1	Lieferung prüfen	39
3.2	Montage	39
4	Bedienen und einstellen	41
4.1	Sicherheitsvorschriften	41
4.2	Bedienung	43
4.2.1	Gegengewichtsregeln	43
5	Instandhaltung	47
5.1	Funktionskontrolle	47
5.2	Reinigung und Pflege	47
6	Entsorgung	49
7	Service	50

1 Zu diesem Produkt

Flex Active Frames von Steelcase unterliegt in seiner Fertigung und in seinem Vertrieb einer ständigen Qualitätskontrolle. Somit wird die fehlerfreie Funktionalität gewährleistet.

Steelcase wendet ein Qualitätsmanagement-System an, das die Forderungen der DIN EN ISO 9001 erfüllt.

Flex Active Frames ist GS qualifiziert.

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Flex Active Frames sind ausschließlich als Möbel für den gewerblichen Einsatzbereich (z.B. Büros) und für öffentlich zugängliche Innenräume (z.B. Kultur- und Bildungswesen) konzipiert. Eine andere oder darüberhinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.



Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten aller Hinweise aus der Kurzanleitung!

1.1.1 Vorhersehbarer Fehlgebrauch

Wird das Produkt nicht bestimmungsgemäß verwendet, können sowohl Gefahren für Leib und Leben als auch Sachbeschädigungen auftreten. Aus diesem Grunde ist eine bestimmungswidrige Verwendung untersagt. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt Steelcase keine Haftung für eventuell auftretende Schäden und keine Garantie für einwandfreies und funktionsgemäßes Arbeiten der Komponenten.

Mögliche bestimmungswidrige Verwendungen:

- Verwendung als Aufstiegshilfe.
- Dauernde Ablagefläche für Gegenstände mit einem Gesamtgewicht größer als die Nutzlast je Fachboden (siehe *Technische Daten* auf der nächsten Seite).
- Verwendung im Außenbereich.
- Verwendung in Feuchträumen.

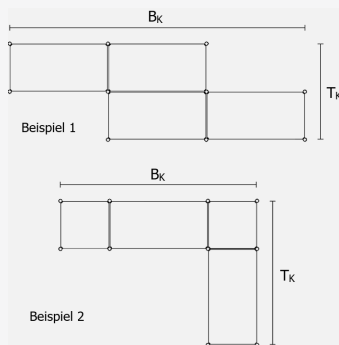
Die Auflistung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

2 Produktbeschreibung

Flex Active Frames ist eine hochflexible und multifunktionale Lösung, die Platz schafft, Stauraum für Teams und Einzelpersonen bietet, die dynamische Zusammenarbeit unterstützt und entsprechend den individuellen Bedürfnissen ausgestattet werden kann.

2.1 Technische Daten

Konfiguration (Basis-Element + Erweiterungs-Elemente) *Sicht von oben*



Breite (B_K) = Anzahl der 400er Elemente x Raster-Breite/Tiefe 400 + Anzahl der 800er Elemente x Raster-Breite/Tiefe 800 + 35 mm (mind. 835 mm)

Tiefe (T_K) = Anzahl der 400er Elemente x Raster-Tiefe/Breite 400 + Anzahl der 800er Elemente x Raster-Tiefe/Breite 800 + 35 mm (mind. 435 mm)

Rechnung Beispiel 1:

$$B_K = (0 \cdot 400) + (3 \cdot 800) + 35 \text{ mm} = 2435 \text{ mm}$$

$$T_K = (2 \cdot 400) + (0 \cdot 800) + 35 \text{ mm} = 835 \text{ mm}$$

Rechnung Beispiel 2:

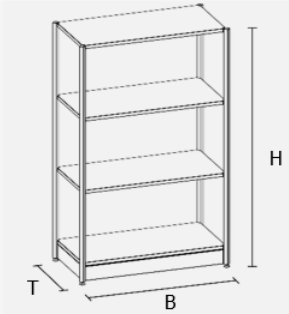
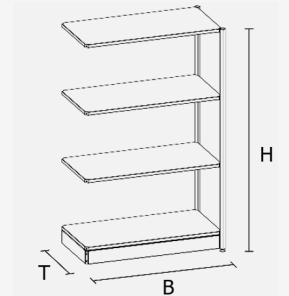
$$B_K = (2 \cdot 400) + (1 \cdot 800) + 35 \text{ mm} = 1635 \text{ mm}$$

$$T_K = (1 \cdot 400) + (1 \cdot 800) + 35 \text{ mm} = 1235 \text{ mm}$$

Abmessungen (Basis-Element)

Raster-Breite (B): 400 / 800 mm
(Einzel-Element: 435 / 835 mm)

Raster-Tiefe (T): 400 mm

	(Einzel-Element: 435 mm) Höhe (H): 515 mm (1H), 915 mm (2H), 1315 mm (3H), 1715 mm (4H), 2115 mm (5H)
Abmessungen (Erweiterungs-Element) 	Raster-Breite (B): 400 / 800 mm Raster-Tiefe (T): 400 mm Höhe (H): 515 mm (1H), 915 mm (2H), 1315 mm (3H), 1715 mm (4H), 2115 mm (5H)
Abmessungen (Arbeitsinsel)	Breite: 2042 mm Tiefe: 442 / 842 mm Höhe: 1050 mm (2H+)
Abmessungen (Arbeitstisch)	Breite: 2042 mm Tiefe: 442 / 842 mm Höhe: 1050 mm (2H+)
Abmessungen (Media Tower - Interne Montage)	Raster-Breite (3 Elemente): 1600 mm Raster-Tiefe: 400 mm Höhe: 1717 mm (4H), 2117 mm (5H)

	Arbeitsplatte (optional): Sitzhöhe: 750 mm Stehhöhe: 1050 mm
Maximale Nutzlast je Fachboden (nach Größen)	400 x 400 mm = 24 kg 400 x 800 mm = 48 kg 800 x 800 mm = 96 kg 400 x 1600 mm = 30 kg
Maximale Nutzlast des Tisches	75 kg
Temperaturbereich Aufstellort	+5 °C bis +40 °C
Maximal erlaubte Monitorgroße	65" / 162 cm
Maximal erlaubtes Monitorgewicht	30 kg



Der Produktaufkleber befindet sich innen an einer Seitenwand des Sockels.

- Untersten Fachboden und eventuell auch die Gegengewichte herausheben, um an die Innenseite zu gelangen.

2.2 Komponenten

Flex Active Frames sind in diesen vier Varianten erhältlich:

Flex Active Frames	Produktbestandteile
Basis-Element und Erweiterungselemente	Basis-Element (Rahmenstruktur): 1x Sockel (Stahl pulverbeschichtet) 4x Säule (Stahl pulverbeschichtet) inkl. Endkappe (Zink-Aluminium) + Stellgleiter (Kunststoff) 2 - 6x Fachböden (je nach Konfiguration, Holzwerkstoff mit Mela-

Flex Active Frames



Produktbestandteile

minbeschichtung)

Erweiterungs-Elemente (Rahmenstruktur):

1x Sockel (Stahl pulverbeschichtet)

2x Säule (Stahl pulverbeschichtet) inkl. Endkappe (Zink-Aluminium) + Stellgleiter (Kunststoff)

2 - 6x Fachböden (je nach Konfiguration, Holzwerkstoff mit Melaminbeschichtung)

Media Tower - Interne Montage



3x Sockel (Stahl pulverbeschichtet)

8x Säulen (Stahl pulverbeschichtet) inkl. Endkappe (Zink-Aluminium) + Stellgleiter (Kunststoff)

1x Medienabdeckung Rückwand (Holzwerkstoff mit Melaminbeschichtung)

2x Medienabdeckung Seitenwand (Melamin oder PET)

1x Medienfach mit Türe (abschließbar)

Variante mit Tisch



1x Medienhalterung intern (Stahl pulverbeschichtet)

3x Medienadaptive Tafel (3H, 4H, 5H)

7-10x Fachböden (je nach Konfiguration, Holzwerkstoff mit Melaminbeschichtung)

1x Arbeitsplatte (Holzwerkstoff mit Melamin- oder Linoleumbeschichtung) in diesen Varianten:

D-Form, Rechteckig, Trapez

Flex Active Frames	Produktbestandteile
	Das Produkt erfüllt EN 15372 - Level 2.
Arbeitsinsel 	3 - 5x Sockel (Stahl pulverbeschichtet) 8 - 12x Säulen (Stahl pulverbeschichtet)+ Stellgleiter (Kunststoff) 6 - 15x Fachböden (je nach Konfiguration, Holzwerkstoff mit Melaminbeschichtung) 1x Arbeitsplatte (Holzwerkstoff mit Melamin- oder Linoleumbeschichtung oder Sperrholz) Das Produkt erfüllt EN 15372 - Level 2.
Arbeitstisch 	2x Sockel (Stahl pulverbeschichtet) 8x Säule (Stahl pulverbeschichtet) + Stellgleiter (Kunststoff) 6x Fachböden (Holzwerkstoff mit Melaminbeschichtung) 1x Arbeitsplatte (Holzwerkstoff mit Melamin- oder Linoleumbeschichtung oder Sperrholz) Das Produkt erfüllt EN 15372 - Level 2.

Alle verfügbaren Bauteile finden Sie in der separaten technischen Beschreibung sowie in der Preisliste.

Für detaillierte Informationen zum Produkt und für zusätzliche Bestellungen und Nachlieferungen wenden Sie sich an unseren Kundenservice (siehe *Service* auf Seite 50).

2.3 Zubehör

Es ist umfangreiches Zubehör in verschiedenen Materialien, Oberflächen und Abmessungen erhältlich. Bitte beachten Sie die Hinweise zum Gebrauch der Komponenten und des Zubehörs (siehe *Bedienen und einstellen* auf Seite 41).

Folgendes Zubehör ist für **Flex Active Frames** verfügbar:

Optionales Zubehör	Eigenschaften
Media Tower - Externe Montage 	Medienhalterungen - extern Medienadaptive Tafel Medienfach mit Türe (abschließbar)
Blende 	PET (weich) oder Holzwerkstoff mit Melaminbeschichtung (hart) Größe: 400 x 400 mm, 800 x 400 mm
Mittel-Blende (nur für die Arbeitsinsel und den Arbeitstisch erhältlich)	PET (weich) oder Holzwerkstoff mit Melaminbeschichtung (hart) Größe 400 x 400 mm, 800 x 400 mm

Optionales Zubehör



Klapptüre



Adaptive Tafel (Whiteboard oder Pinboard/Whiteboard)



Eigenschaften

Set aus zwei Seitenwänden und einer Zwischenwand

Holzwerkstoff mit Melaminbeschichtung (hart) - nur mit Blenden oder Mittel-Blende kombinierbar

Größe: 400 x 400 mm, 800 x 400 mm

Hinweis: Bei einer Arbeitsinsel und einem Arbeitstisch mit einer Tiefe von 842 mm muss das Fach durch eine Mittel-Blende geteilt werden, um auf beiden Seiten eine Klapptüre anzubringen.

Varianten: Whiteboard, Pinboard/Whiteboard, Melamin (Holzwerkstoff mit Melaminbeschichtung)

Breite: 400 / 800 mm

Höhe: 1220 mm (3H), 1620 mm (4H), 2020 mm (5H)

Optionales Zubehör	Eigenschaften
Befestigungsklips (für Flex Board) 	4 Stück aus Kunststoff
Buchstütze 	2 Stück aus pulverbeschichtetem Stahl
Garderobenstange 	Stahl pulverbeschichtet Breite: 400 / 800 mm
Kabelhalter 	6 Stück aus Kunststoff

Optionales Zubehör

Kissen



Eigenschaften

Größe: 400 x 400 mm, 400 x 800 mm

Für detaillierte Informationen zu den erhältlichen Systemkomponenten und für zusätzliche Bestellungen und Nachlieferungen wenden Sie sich an unseren Customer Service (siehe *Service* auf Seite 50).

3 Transport und Montage

3.1 Lieferung prüfen

Nach dem Auspacken ist das Produkt sofort auf Transportschäden und auf Vollständigkeit zu überprüfen und ggf. ein Schaden dem Hersteller schnellstmöglich zu melden.

3.2 Montage

Für die Montage der Regale oder Tische **Flex Active Frames** beachten Sie bitte die beigefügte Montageanleitung.



Steelcase empfiehlt, die Montage durch den Fachhandel bzw. durch ein Montageunternehmen durchführen zu lassen.



Die Montage der **Frame Active Frames** beginnt immer mit einem Basis-Element gefolgt von Erweiterungs-Elementen.

Die Montage des Zubehörs folgt dieser Reihenfolge:

1. Garderobenstange, 2. Adaptive Tafel, 3. Blende und Mittel-Blende, 4. Klapptüre, 5. Media Tower - Komponenten, 6. Befestigungsklips und Kabelhalter, 7. Buchstütze und Toolbox

Zubehör montieren

Für die Montage von Zubehör beachten Sie bitte die beigefügten Montageanleitungen. Die Montageanleitungen finden Sie auch online unter:

www.steelcase.com/eu-de/ > Unterlagen > Dokumente > Montageanleitung > Suche: Flex Active Frames

Monitor montieren



Für die Montage des Monitors an die mitgelieferte Monitorhalterung, siehe Montageanleitung des Herstellers.

Der Monitor darf maximal **65" / 165 cm** groß sein sowie maximal **30 kg** wiegen.

4 Bedienen und einstellen

4.1 Sicherheitsvorschriften

Die **Flex Active Frames** Elemente dürfen nur in technisch einwandfreiem Zustand und unter Beachtung der Kurzanleitung benutzt und bedient werden.

Bevor Sie **Flex Active Frames** nutzen, stellen Sie Folgendes sicher:

- Das Produkt wurde gemäß der beiliegenden Montageanleitung montiert.

Flex Active Frames Zubehör sind auf den Fachböden oder Rahmenelementen platzierbar.



GEFAHR

Beschädigung der Regal- oder Tischkonstruktion durch Umkippen und Instabilität!

Schwere Verletzungen möglich!

- ▶ Nicht unsachgemäß als Stütze verwenden.
- ▶ Nicht auf die Konstruktion klettern.
- ▶ Nicht auf der Konstruktion stehen.
- ▶ Nicht gegen die Konstruktion lehnen.
- ▶ Nicht auf die Fachböden aufsteigen oder darauf sitzen.
- ▶ Nicht die maximale Regelgrenze überschreiten.
- ▶ Zum Verschieben der Konstruktion die entsprechende Montage- und Demontageanleitung beachten.



GEFAHR

Gefahr durch elektrische Spannung!

Durch Nichtbeachtung kann es zu schweren Verletzungen und Tod kommen!

- ▶ Elektrische Geräte nicht am **Flex Active Frames** Gestell erden!
- ▶ Steckverbindungen nur in spannungslosem Zustand lösen bzw. stecken.
- ▶ Mängel, wie lose Verbindungen oder beschädigte Kabel, sind sofort zu beheben.



WARNUNG

Verletzungen und Beschädigungen durch herabfallende Gegenstände!

- ▶ Zu schwere Gegenstände nicht auf den Fachböden aufbewahren oder an der Rahmenkonstruktion befestigen. Maximale Nutzlast je Fachboden beachten.
- ▶ Gegenstände nur auf den vorgesehenen Ablageflächen ablegen.
- ▶ Zubehör ordnungsgemäß wie in der Montageanleitungen beschrieben montieren.



WARNUNG

Herumliegende Kabel verursachen Stolpergefahr!

- ▶ Durchgänge von Kabeln freihalten.
- ▶ Kabel stolperfrei verlegen.



WARNUNG

Verletzungsgefahr durch herabstürzende Bildschirme!

- ▶ Nicht unter dem Bildschirm aufhalten.
- ▶ Vor der Benutzung des Bildschirms auf sicheren Halt kontrollieren.
- ▶ Bildschirmhalterung gemäß der Montageanleitung montieren.



HINWEIS

Materialbeschädigung möglich!

- ▶ Montageanleitung beachten.
- ▶ Maximale Nutzlast beachten.
- ▶ Reinigungs- und Pflegehinweise berücksichtigen.



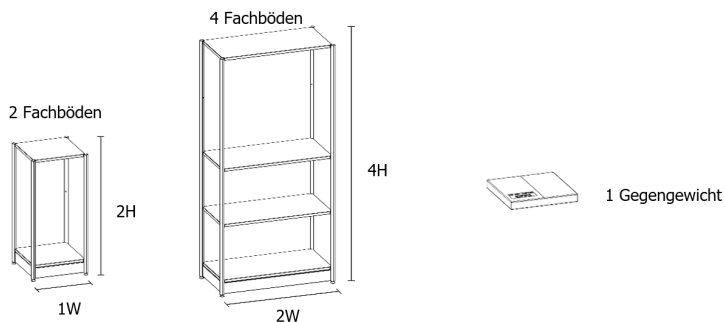
Für die Sicherheit sind in einzelne Konfigurationen Gegengewichte im Sockel einzubringen.

DE

4.2 Bedienung

4.2.1 Gegengewichtsregeln

Wenn die gekaufte Konfiguration eigenmächtig geändert wird, müssen die folgenden Gegengewichtsregeln für einzelne Elemente angewendet werden:



Beschreibung der Elemente

Allgemeine Gegengewichtsregel für Konfigurationen:



Es wird kein Gegengewicht benötigt, wenn die Konfiguration unter Berücksichtigung des höchsten Elements das folgende Gesamtgewicht überschreitet

1H	5 kg
2H	15 kg
3H	25 kg
4H	45 kg
5H	55 kg
Media Tower (Monitor) 4H	117,5 kg
Media Tower (Monitor) 5H	150 kg

Anderenfalls ist das Differenzgewicht durch Gegengewichte (7 kg) auszugleichen.

Element-Breite	Element-Höhe	Anzahl der Fachböden	Anzahl der Gegengewichte
1 W	1H	2	0
	2H	2	1
		3	0
	3H	2	2
		3	1
		4	1
	4H	Vorsicht: Element ist instabil!	
	5H		
2W	1H	2	0
	2H	2	0
		3	0
	3H	2	1
		3	0
		4	0
	4H	2	3
		3	3
		4	2
		5	1
	5H	2	4
		3	4
		4	3
		5	2
		6	2

Element-Breite	Element-Höhe	Anzahl der Fachböden	Anzahl der Gegengewichte
Media Tower - Interne Montage	4H	7	2
	5H	10	4
Media Tower - Externe Montage	4H	5	6
	5H	6	8

5 Instandhaltung

5.1 Funktionskontrolle

Die Komponenten der **Flex Active Frames** sollen in regelmäßigen Abständen auf ihre Funktionstüchtigkeit überprüft werden.

Intervall	Kontrollstelle	Funktionskontrolle	Benötigter Zustand	Maßnahmen (falls erforderlich)
regelmäßig	Verbindungselemente der Flex Active Frames	Schrauben und Verbindungselemente	Schrauben und Verbindungselemente sind fest angezogen / fixiert	Schrauben erneut festziehen / Befestigungselemente fixieren
regelmäßig	Klapptüren der Flex Active Frames	Position und Schrauben	Die Klapptüre ist ordnungsgemäß wie in der Montageanleitung beschrieben montiert	Die Klapptüre nachjustieren und Schrauben anpassen
bei Montage	Monitorhalterungen Flex Active Frames	Position und Fixierung	Die Monitorhalterung muss eingerastet sein.	Den Monitor mit Platte ggf. von der Halterung demontieren und erneut richtig montieren.

DE

5.2 Reinigung und Pflege

Achten Sie darauf, dass nur Pflege- und Reinigungsmittel zum Einsatz kommen, die für die entsprechenden Materialien (Holz, Kunststoff, Metall, usw.) geeignet sind.

- ▶ Regelmäßig die Oberflächen mit einem feuchten Tuch oder milden Reinigungsmittel von Staub und Schmutz befreien.
- ▶ Stoffoberflächen (z.B. beim Pinboard) mit einer geeigneten Reinigungsbürste von Schmutz befreien.



Informationen zur Reinigung der Oberflächen finden Sie in der Reinigungsanleitung unter: <https://www.steelcase.com/eu-de/reinigung-steelcase-produkten/>

6 Entsorgung

Die Demontage soll von hierzu qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Soll das Produkt endgültig demontiert und entsorgt werden, gehen Sie folgendermaßen vor:

- ▶ Demontieren Sie die **Flex Active Frames** Elemente.
- ▶ Trennen Sie die entstehenden Teile nach
 - wiederverwendbaren Bauteilen
 - zu entsorgenden Materialgruppen (Holz, Metall, Kunststoff, Elektroteile, usw.)

und sorgen Sie für die Rückführung in den Wertstoffkreislauf. Beachten Sie alle diesbezüglichen geltenden regionalen Vorschriften.

Im Falle einer Demontage, fragen Sie beim Hersteller nach einer Recycling-Anleitung.

7 Service

Lieferung, Aufstellung, Einweisung

Flex Active Frames werden in der Regel vom Hersteller oder vom Fachhandel angeliefert, montiert und eingerichtet.

Die Benutzer werden durch den Hersteller bzw. durch den Fachhändler in die Bedienung eingewiesen.

Reparaturen und Ersatzteile

Originalersatzteile und Zubehör erhalten Sie über den Hersteller.

Sollten aufgetretene Fehler oder Störungen nicht behoben werden können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst:

DE

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

80333 München

Deutschland

LineOne EMEA

Telefon: +49 (0) 80 31 405 – 111

E-Mail:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Impressum

Hersteller

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 München, Deutschland

Telefon: +49 (0)8031 405-0

Fax: +49 (0)8031 405-100

E-Mail: info@steelcase.com

Web: www.steelcase.com

Copyright

Auszüge oder Kopien dürfen ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Steelcase nicht an Dritte weitergegeben oder in einer anderen publizistischen Form verwendet werden.

Als Teil einer technischen Dokumentation unterliegt sie dem in Deutschland gültigen Urheberrecht.

Haftung

Unter einer oder mehreren der folgenden Bedingungen kann es zu einem Haftungsausschluss der Firma Steelcase kommen:

- Bestimmungswidriger Gebrauch des Produktes.
- Einsatz des Produktes, der über das Maß einer sinnvollen Zweckbestimmung als Büromöbel geht.
- Betreiben des Produktes mit defekten oder funktionsuntüchtigen Sicherheits- und Schutzvorrichtungen.
- Unsachgemäße Montage durch nicht autorisiertes Personal.
- Verwendung von Bauteilen und Adaptionen, die nicht von Steelcase stammen. Bei fremdbezogenen Teilen ist nicht gewährleistet, dass sie beanspruchungs- und sicherheitsgerecht konstruiert und gefertigt sind.
- Planungen von Drittanbietern, die nachweislich zu einem Fehlgebrauch des Produktes führen.
- Nicht genehmigte Änderungen des Produktes in seiner Konstruktion und Ausführungsweise.
- Belastungen des Produktes, die über die vom Hersteller angegebenen Belastungsgrenzen gehen.
- Unsachgemäße Instandhaltung, Instandhaltung durch Dritte sowie Instandhaltung durch nicht qualifiziertes Fachpersonal.
- Mangelhafte Überwachung der Produktkomponenten (Funktionskontrollen).
- Unsachgemäße Entsorgung und Rückführung des Produktes oder der Verpackung in den Wertstoffkreislauf.
- Weiterverkauf an Dritte, wenn diesem/diesen die Betriebsanleitung nicht mitgeliefert wird.
- Katastrophenfälle durch Fremdkörpereinwirkung und höhere Gewalt.

Bei umfangreichen Montage-, Wartungs- und Entsorgungstätigkeiten ist unbedingt für diese Aufgaben qualifiziertes Fachpersonal heranzuziehen.

Table des matières

1 À propos de ce produit	54
1.1 Utilisation conforme	54
1.1.1 Usage incorrect prévisible	54
2 Description du produit	56
2.1 Caractéristiques techniques	56
2.2 Composants	58
2.3 Accessoires	61
3 Transport et montage	65
3.1 Contrôle de la livraison	65
3.2 Montage	65
4 Manipulation et réglage	67
4.1 Consignes de sécurité	67
4.2 Manipulation	69
4.2.1 Règles pour le contrepoids	69
5 Entretien	73
5.1 Contrôle fonctionnel	73
5.2 Entretien et nettoyage	73
6 Mise au rebut	75
7 Service après-vente	76

1 À propos de ce produit

Flex Active Frames de Steelcase fait l'objet d'un contrôle qualité permanent au cours de la fabrication et de la distribution. Cela permet de garantir un fonctionnement irréprochable.

L'entreprise Steelcase emploie un système de management de la qualité, qui satisfait aux exigences de la norme DIN EN ISO 9001.

Flex Active Frames est qualifié pour le label allemand « GS » (Sécurité contrôlée).

1.1 Utilisation conforme

Flex Active Frames sont exclusivement conçus comme meubles destinés à un usage professionnel (par ex. bureaux) et aux locaux intérieurs ouverts au public (par ex. culture et éducation). Toute autre utilisation est réputée non conforme.



L'utilisation conforme suppose également le respect de toutes les consignes figurant dans le guide succinct !

1.1.1 Usage incorrect prévisible

Une utilisation non conforme du produit peut mettre en danger la vie et la santé de l'utilisateur et provoquer des dommages matériels. Toute utilisation non conforme est donc interdite. En cas d'utilisation non conforme, l'entreprise Steelcase décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages et n'accorde aucune garantie en ce qui concerne le fonctionnement irréprochable et conforme des composants.

Utilisations non conformes possibles :

- Utilisation comme marchepied.
- Surface utilisée pour déposer en permanence des objets d'un poids total supérieur à la charge utile par tablette (voir *Caractéristiques techniques* sur la page suivante).
- Utilisation en plein air.
- Utilisation dans des locaux humides.

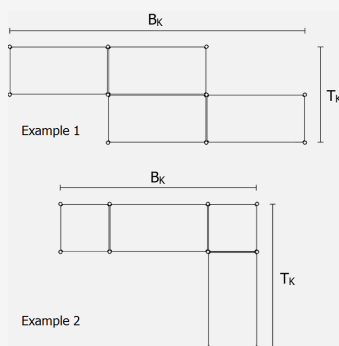
Cette liste est non exhaustive.

2 Description du produit

Flex Active Frames est une solution multifonctionnelle extrêmement flexible, qui crée de la place, de l'espace de rangement pour les équipes ou les personnes seules, qui favorise une collaboration dynamique et permet un équipement selon les besoins individuels.

2.1 Caractéristiques techniques

Configuration (unité de base + unités d'extension) *Vue de dessus*



Largeur (B_K) = Nombre d'unités de 400 mm x Largeur du quadrillage/Profondeur 400 + Nombre d'unités de 800 mm x Largeur du quadrillage/Profondeur 800 + 35 mm (min. 835 mm)

Profondeur (T_K) = Nombre d'unités de 400 mm x Profondeur du quadrillage/Largeur 400 + Nombre d'unités de 800 mm x Profondeur du quadrillage/Largeur 800 + 35 mm (min. 435 mm)

Calcul exemple 1 :

$$B_K = (0 \cdot 400) + (3 \cdot 800) + 35 \text{ mm} = 2435 \text{ mm}$$

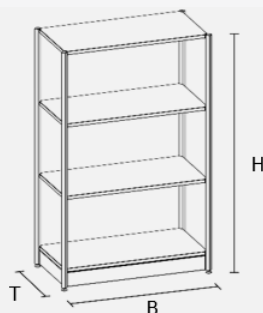
$$T_K = (2 \cdot 400) + (0 \cdot 800) + 35 \text{ mm} = 835 \text{ mm}$$

Calcul exemple 2 :

$$B_K = (2 \cdot 400) + (1 \cdot 800) + 35 \text{ mm} = 1635 \text{ mm}$$

$$T_K = (1 \cdot 400) + (1 \cdot 800) + 35 \text{ mm} = 1235 \text{ mm}$$

Dimensions (unité de base)



Largeur du quadrillage (B) : 400 / 800 mm

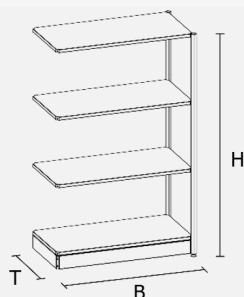
(Unité simple : 435 / 835 mm)

Profondeur du quadrillage (T) : 400 mm

(Unité simple : 435 mm)

Hauteur (H) : 515 mm (1H), 915 mm (2H), 1315 mm (3H), 1715 mm (4H), 2115 mm (5H)

Dimensions (unité d'extension)



Largeur du quadrillage (B) : 400 / 800 mm

Profondeur du quadrillage (T) : 400 mm

Hauteur (H) : 515 mm (1H), 915 mm (2H), 1315 mm (3H), 1715 mm (4H), 2115 mm (5H)

Dimensions (îlot de travail)

Largeur : 2042 mm

Profondeur : 442 / 842 mm

Hauteur : 1050 mm (2H+)

Dimensions (surface de travail)

Largeur : 2042 mm

Profondeur : 442 / 842 mm

Hauteur : 1050 mm (2H+)

Dimensions (Media Tower - Montage interne)

Largeur du quadrillage (3 unités) : 1600 mm

Profondeur du quadrillage : 400 mm

Hauteur : 1717 mm (4H), 2117 mm (5H)

	Plan de travail (en option) : Hauteur position assise : 750 mm Hauteur position debout : 1050 mm
Charge utile maximale par tablette (par tailles)	400 x 400 mm = 24 kg 400 x 800 mm = 48 kg 800 x 800 mm = 96 kg 400 x 1600 mm = 30 kg
Charge utile maximale de la table	75 kg
Plage de températures site d'installation	+5 °C à +40 °C
Taille maximale autorisée du moniteur	65" / 162 cm
Poids maximal autorisé du moniteur	30 kg



L'autocollant du produit se trouve sur l'une des faces intérieures de la plaque de base.

- Pour accéder à la face intérieure, détacher la tablette du bas et éventuellement également les contrepoids en les soulevant.

2.2 Composants

Flex Active Frames sont disponibles dans ces quatre variantes :

Flex Active Frames	Composants du produit
Unité de base et unités d'extension	Unité de base (structure du cadre) : 1 plaque de base (acier à revêtement par poudre)

Flex Active Frames	Composants du produit
	4 tubes (acier à revêtement par poudre), y compris recouvrement supérieur (zinc-aluminium) + système de glissement (plastique) 2 à 6 tablettes (en fonction de la configuration, matériau dérivé du bois avec revêtement en mélamine) Unités d'extension (structure du cadre) : 1 plaque de base (acier à revêtement par poudre) 2 tubes (acier à revêtement par poudre), y compris recouvrement supérieur (zinc-aluminium) + système de glissement (plastique) 2 à 6 tablettes (en fonction de la configuration, matériau dérivé du bois avec revêtement en mélamine)
Media Tower - Montage interne  Variante avec table	3 plaques de base (acier à revêtement par poudre) 8 tubes (acier à revêtement par poudre), y compris recouvrement supérieur (zinc-aluminium) + système de glissement (plastique) 1 panneau de recouvrement arrière Média (matériau dérivé du bois avec revêtement en mélamine) 2 panneaux de recouvrement latéral Média (mélamine ou PET) 1 tablette Média avec porte (verrouillable) 1 support Média (acier à revêtement par poudre)

Flex Active Frames	Composants du produit
	3 tableaux fixes Média (3H, 4H, 5H) 7 à 10 tablettes (en fonction de la configuration, matériau dérivé du bois avec revêtement en mélamine) 1 plan de travail (matériau dérivé du bois avec revêtement en mélamine ou en linoléum) dans les variantes suivantes : Forme D, rectangulaire, trapézoïdale Le produit est conforme à la norme EN 15372 - niveau 2.
Îlot de travail 	3 à 5 plaques de base (acier à revêtement par poudre) 8 à 12 tubes (acier à revêtement par poudre) + système de glissement (plastique) 6 à 15 tablettes (en fonction de la configuration, matériau dérivé du bois avec revêtement en mélamine) 1 plan de travail (matériau dérivé du bois avec revêtement en mélamine ou en linoléum ou contreplaqué) Le produit est conforme à la norme EN 15372 - niveau 2.
Surface de travail 	2 plaques de base (acier à revêtement par poudre) 8 tubes (acier à revêtement par poudre) + système de glissement (plastique) 6 tablettes (matériau dérivé du bois avec revêtement en mélamine) 1 plan de travail (matériau dérivé du bois avec revêtement en mélamine ou en linoléum ou contreplaqué)

Flex Active Frames	Composants du produit
	Le produit est conforme à la norme EN 15372 - niveau 2.

Tous les composants disponibles sont indiqués dans la description technique distincte ainsi que dans la liste des prix.

Pour des informations plus détaillées à propos du produit et pour toutes les commandes supplémentaires et livraisons ultérieures, adressez-vous à notre service après-vente (voir *Service après-vente* sur la page 76).

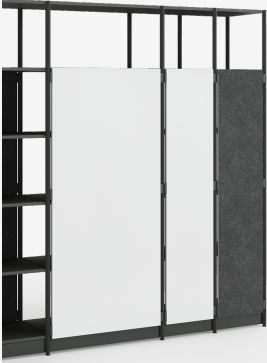
2.3 Accessoires

Un grand nombre d'accessoires est disponible avec différents matériaux, finitions et dimensions. Veuillez observer les instructions relatives à l'utilisation des composants et des accessoires (voir *Manipulation et réglage* sur la page 67).

Les accessoires suivants sont disponibles pour **Flex Active Frames** :

Accessoires en option	Propriétés
Media Tower - Montage externe 	Supports Média - externes Tableaux fixes Média Tablette Média avec porte (verrouillable)

Accessoires en option	Propriétés
Panneau de remplissage 	PET (souple) ou matériau dérivé du bois avec revêtement en mélamine (rigide) Dimensions : 400 x 400 mm, 800 x 400 mm
Panneau central (uniquement disponible pour l'îlot de travail et la surface de travail) 	PET (souple) ou matériau dérivé du bois avec revêtement en mélamine (rigide) Dimensions : 400 x 400 mm, 800 x 400 mm Lot composé de deux parois latérales et d'une paroi intermédiaire
Portes battantes 	Matériau dérivé du bois avec revêtement en mélamine (rigide) – se combine uniquement avec les panneaux de remplissage ou le panneau central Dimensions : 400 x 400 mm, 800 x 400 mm Avis : avec un îlot de travail et une surface de travail d'une profondeur de 842 mm, la tablette doit être divisée par un panneau central afin de pouvoir monter une porte battante des deux côtés.

Accessoires en option	Propriétés
Panneau arrière (tableau blanc ou panneau d'affichage / tableau blanc) 	Variantes : tableau blanc ou panneau d'affichage / tableau blanc, mélamine (matériau dérivé du bois avec revêtement en mélamine) Largeur : 400 / 800 mm Hauteur : 1220 mm (3H), 1620 mm (4H), 2020 mm (5H)
Clips de fixation (pour panneau mobile) 	4 pièces en plastique
Serre-livres 	2 pièces en acier à revêtement par poudre

Accessoires en option	Propriétés
Porte-manteau 	Acier à revêtement par poudre Largeur : 400 / 800 mm
Clip câble 	6 pièces en plastique
Coussin 	Dimensions : 400 x 400 mm, 400 x 800 mm

Pour des informations plus détaillées à propos des composants du système disponibles et pour toutes les commandes supplémentaires et livraisons ultérieures, adressez-vous à notre service après-vente (voir *Service après-vente* sur la page 76).

3 Transport et montage

3.1 Contrôle de la livraison

Après avoir retiré le produit de son emballage, s'assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport et de l'exhaustivité de la livraison et, le cas échéant, signaler tout dommage au fabricant dans les plus brefs délais.

3.2 Montage

Pour le montage des tablettes ou tables **Flex Active Frames**, veuillez observer la notice de montage jointe.



L'entreprise Steelcase recommande de confier le montage au revendeur spécialisé ou à une entreprise de montage.



Le montage des **Frame Active Frames** commence toujours par une unité de base puis par les unités d'extension.

Les accessoires se montent dans l'ordre suivant :

1. Porte-manteau, 2. Panneau arrière, 3. Panneau de remplissage et panneau central, 4. Portes battantes, 5. Media Tower - Composants, 6. Clips de fixation et clip câble, 7. Serre-livres et Toolbox

Montage d'accessoires

Pour le montage d'accessoires, veuillez observer les notices de montage jointes. Les notices de montage sont également disponibles en ligne sur :

www.steelcase.com/eu-fr/ > Ressources Design > Documents > Instructions de montage > Search: Flex Active Frames

Montage du moniteur



Pour le montage du moniteur sur le support du moniteur fourni, voir notice de montage du fabricant.

Le moniteur ne doit pas mesurer plus de **65" / 165 cm** ni peser plus de **30 kg**.

4 Manipulation et réglage

4.1 Consignes de sécurité

N'utiliser et ne manipuler les unités **Flex Active Frames** que si celles-ci sont en parfait état et dans le respect des recommandations données dans le guide succinct.

Avant d'utiliser **Flex Active Frames**, contrôlez les points suivants :

- Le produit a été monté conformément à la notice de montage jointe.

Les accessoires **Flex Active Frames** peuvent être placés sur les tablettes ou les éléments du cadre.



DANGER

Détérioration de la construction de l'étagère ou de la table en cas de renversement ou d'instabilité !

Risque de blessures graves !

- ▶ Ne pas employer de manière non conforme comme support.
- ▶ Ne pas grimper sur la construction.
- ▶ Ne pas se tenir debout sur la construction.
- ▶ Ne pas s'appuyer contre la construction.
- ▶ Ne pas grimper ni s'asseoir sur les tablettes.
- ▶ Ne pas dépasser la limite de réglage maximale.
- ▶ Pour déplacer la construction, observer la notice de montage et de démontage correspondante.



DANGER

Danger émanant de la tension électrique !

Un non-respect peut provoquer des blessures graves, voire mortelles !

- ▶ Il est interdit de mettre les appareils électriques à la terre sur le châssis **Flex Active Frames** !
 - ▶ Ne brancher ou débrancher les connecteurs enfichables qu'en l'absence de tension.
 - ▶ Éliminer immédiatement les vices tels que des raccords desserrés ou des câbles endommagés.
-



AVERTISSEMENT

Blessures et détériorations en cas de chute d'objets !

- ▶ Ne pas ranger d'objets trop lourds sur les tablettes et ne pas non plus les fixer sur la construction du cadre. Respecter la charge utile maximale par tablette.
 - ▶ Uniquement déposer des objets sur les surfaces prévues à cet effet.
 - ▶ Monter correctement les accessoires de la manière décrite dans les notices de montage.
-



AVERTISSEMENT

Les câbles qui traînent sur le sol engendrent un danger de trébuchement !

- ▶ Ne pas encombrer les passages avec des câbles.
 - ▶ Poser les câbles en veillant à exclure tout risque de trébuchement.
-



AVERTISSEMENT

Danger d'accidents en cas de chute d'écrans !

- Ne pas se tenir au-dessous de l'écran.
- Avant d'utiliser l'écran, contrôler s'il est fixé en toute sécurité.
- Monter le support de l'écran conformément à la notice de montage.



AVIS

Risque de détérioration du matériel !

- Observer la notice de montage.
- Respecter la charge utile maximale.
- Tenir compte des remarques relatives au nettoyage et à l'entretien.

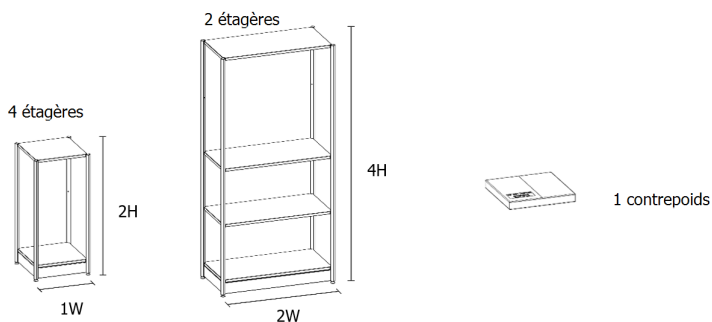


Afin de garantir la sécurité, des contrepoids doivent être montés dans la plaque de base avec certaines configurations.

4.2 Manipulation

4.2.1 Règles pour le contrepoids

En cas de modification arbitraire de la configuration achetée, les règles suivantes pour le contrepoids doivent être appliquées aux unités simples :



Description des unités

Règles générales pour le contrepoids pour configurations :



Aucun contrepoids n'est requis si la configuration, en tenant compte de l'unité la plus haute, dépasse le poids total suivant

1H	5 kg
2H	15 kg
3H	25 kg
4H	45 kg
5H	55 kg
Media Tower (moniteur) 4H	117,5 kg
Media Tower (moniteur) 5H	150 kg

Le cas contraire, la différence de poids doit être compensée à l'aide de contrepoids (7 kg).

Largeur de l'unité	Hauteur de l'unité	Nombre de tablettes	Nombre de contrepois
1 W	1H	2	0
	2H	2	1
		3	0
	3H	2	2
		3	1
		4	1
	4H	Prudence : l'unité est instable !	
	5H		
2W	1H	2	0
	2H	2	0
		3	0
	3H	2	1
		3	0
		4	0
	4H	2	3
		3	3
		4	2
		5	1
	5H	2	4
		3	4
		4	3
		5	2
		6	2

Largeur de l'unité	Hauteur de l'unité	Nombre de tablettes	Nombre de contrepoids
Media Tower - Montage interne	4H	7	2
	5H	10	4
Media Tower - Montage externe	4H	5	6
	5H	6	8

5 Entretien

5.1 Contrôle fonctionnel

Le fonctionnement correct des composants de **Flex Active Frames** doit être contrôlé à intervalles réguliers.

Intervalle	Point à contrôler	Contrôle fonctionnel	État requis	Mesures (si nécessaire)
Régulièrement	Éléments de raccordement de Flex Active Frames	Vis et éléments de raccordement	Toutes les vis et éléments de raccordement sont fermement serrés ou fixés	Resserrer les vis / fixer les éléments de fixation
Régulièrement	Portes battantes de Flex Active Frames	Position et vis	La porte battante est correctement montée de la manière décrite dans la notice de montage	Ajuster la porte battante et adapter les vis
Lors du montage	Supports du moniteur Flex Active Frames	Position et la fixation	Le support du moniteur doit être enclenché.	Si nécessaire, démonter le moniteur avec le panneau du support et le remonter correctement.

FR

5.2 Entretien et nettoyage

Veillez à uniquement employer des produits d'entretien et de nettoyage adaptés aux matériaux concernés (bois, plastique, métal, etc.).

- ▶ Éliminer régulièrement la poussière et les impuretés des surfaces à l'aide d'un chiffon humide ou d'un produit de nettoyage doux.
- ▶ Éliminer les impuretés des surfaces en tissu (par ex. sur le panneau d'affichage) à l'aide d'une brosse de nettoyage appropriée.



Des informations à propos du nettoyage des surfaces sont disponibles dans la notice de nettoyage sous : <https://www.steelcase.com/eu-fr/nettoyage-produits-steelcase/>

6 Mise au rebut

Le démontage est strictement réservé au personnel spécialisé dûment qualifié à cet effet.

En cas de démontage définitif et de mise au rebut du produit, procédez comme suit :

- ▶ Démontez les éléments **Flex Active Frames**.
- ▶ Triez les différents éléments par :
 - composants réutilisables
 - groupes de matériaux à mettre au rebut (bois, métaux, plastiques, pièces électriques, etc.)

et déposez-les dans un point de collecte agréé pour le recyclage. Respectez toutes les réglementations régionales en vigueur à ce sujet.

En cas de démontage, demandez un guide de recyclage auprès du fabricant.

7 Service après-vente

Livraison, installation, initiation

En général, la livraison, le montage et l'aménagement de **Flex Active Frames** sont assurés par le fabricant ou un revendeur spécialisé.

Les utilisateurs sont initiés à la manipulation par le fabricant ou le revendeur spécialisé.

Réparations et pièces de rechange

Vous pouvez acheter des pièces de rechange d'origine et des accessoires auprès du fabricant.

S'il devait s'avérer impossible de remédier à des erreurs ou anomalies, veuillez vous adresser au service après-vente :

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

80333 Munich

Allemagne

LineOne EMEA

Téléphone : +49 (0) 80 31 405 – 111

Courriel :

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Mentions légales

Fabricant

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 Munich, Allemagne

Téléphone : +49 (0)8031 405-0

Fax : +49 (0)8031 405-100

Courriel : info@steelcase.com

Internet : www.steelcase.com

Copyright

Sans l'autorisation écrite préalable de Steelcase, toute transmission à des tiers ou publication sous une forme quelconque d'extraits ou de copies est interdite.

En tant que partie d'une documentation technique, la législation sur les droits d'auteur en vigueur en Allemagne lui est applicable.

Responsabilité

En présence d'une ou plusieurs des conditions ci-dessous, toute responsabilité de l'entreprise Steelcase est exclue :

- Utilisation non conforme du produit.
- Utilisation du matériel dépassant le cadre d'une utilisation normale raisonnable en tant que meuble de bureau.
- Utilisation du matériel avec des dispositifs de sécurité et de protection défectueux ou inutilisables.
- Montage non conforme réalisé par du personnel spécialisé non autorisé.
- Utilisation de composants ou d'adaptateurs non fournis par l'entreprise Steelcase. En cas d'utilisation de pièces d'autres fabricants, il n'est pas garanti que celles-ci soient conçues et fabriquées conformément aux sollicitations et à la sécurité.
- Intervention de la part de tierces parties entraînant de manière patente une utilisation inadéquate du matériel.
- Modifications non autorisées de la construction et de l'exécution du produit.
- Sollicitations du matériel dépassant les limites de charge indiquées par le fabricant.
- Maintenance incorrecte, maintenance effectuée par des tiers et maintenance effectuée par du personnel spécialisé non qualifié.
- Surveillance insuffisante des composants du produit (contrôles fonctionnels).
- Non-respect de la réglementation concernant le traitement des emballages ou du matériel en fin de vie.
- Revente du matériel à un tiers en omettant de remettre à l'acquéreur le manuel d'utilisation.
- Sinistres dus à des corps étrangers ou à des cas de force majeure.

En cas d'opérations de montage, de maintenance et de mise au rebut de grande envergure, faire intervenir impérativement du personnel spécialisé qualifié.

Índice

1	Acerca de este producto	80
1.1	Uso conforme a lo previsto	80
1.1.1	Uso incorrecto previsible	80
2	Descripción del producto	82
2.1	Datos técnicos	82
2.2	Componentes	84
2.3	Accesorios	87
3	Transporte y montaje	91
3.1	Comprobación del volumen de suministro	91
3.2	Montaje	91
4	Manejo y ajuste	93
4.1	Normas de seguridad	93
4.2	Manejo	95
4.2.1	Normas de contrapeso	95
5	Mantenimiento	99
5.1	Comprobación del funcionamiento	99
5.2	Limpieza y cuidado	99
6	Eliminación	101
7	Asistencia técnica	102

1 Acerca de este producto

El producto **Flex Active Frames** de Steelcase está sujeto a controles de calidad permanentes, tanto durante su producción como durante la venta. El objetivo es asegurarnos de que el producto funcione sin problemas.

Steelcase utiliza un sistema de gestión de calidad que cumple con los requisitos de la norma DIN EN ISO 9001.

Flex Active Frames cuenta con la cualificación GS.

1.1 Uso conforme a lo previsto

Los **Flex Active Frames** han sido concebidos únicamente como muebles para el uso comercial (p.ej. oficinas) y para interiores con acceso público (p.ej. en instituciones culturales y educativas). Cualquier uso que difiera o sobrepase los límites establecidos se considerará contrario a lo previsto.



El uso conforme a lo previsto también incluye el cumplimiento de las indicaciones del manual breve.

1.1.1 Uso incorrecto previsible

Si el producto no se utiliza conforme a lo previsto, pueden producirse situaciones peligrosas para la vida y la integridad física de las personas, así como daños materiales. Por este motivo, está prohibido utilizar el producto de cualquier forma que no sea conforme con el uso previsto. Si el producto no se utiliza según lo previsto, Steelcase no asumirá ninguna responsabilidad por los daños que puedan producirse ni proporcionará ninguna garantía en relación con el funcionamiento correcto y adecuado de los componentes.

Se considera uso contrario a lo previsto:

- Uso como soporte para llegar más alto.
- Superficie de colocación permanente para objetos con un peso total mayor a la carga útil permitida por suelo (véase *Datos técnicos* en la página siguiente).
- Uso en exteriores.
- Uso en entornos húmedos.

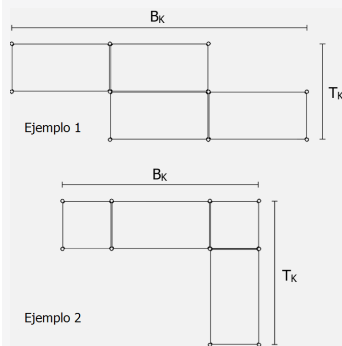
Esta lista no es exhaustiva.

2 Descripción del producto

Flex Active Frames es una solución multifuncional y altamente flexible que crea espacio, ofrece suficiente almacenamiento para equipos y para personas individuales, apoya la cooperación dinámica y que puede ser equipada según los requerimientos individuales.

2.1 Datos técnicos

Configuración (Elemento base + elementos de ampliación) *Vista superior*



Ancho (B_K) = Cantidad de los elementos 400 x ancho/longitud de la rejilla 400 + cantidad de los elementos 800 x ancho/longitud de la rejilla 800 + 35 mm (mín. 835 mm)

Longitud (T_K) = Cantidad de los elementos 400 x longitud/ancho de la rejilla 400 + cantidad de los elementos 800 x longitud/ancho 800 + 35 mm (mín. 435 mm)

Ejemplo de cálculo 1:

$$B_K = (0 \cdot 400) + (3 \cdot 800) + 35 \text{ mm} = 2435 \text{ mm}$$

$$T_K = (2 \cdot 400) + (0 \cdot 800) + 35 \text{ mm} = 835 \text{ mm}$$

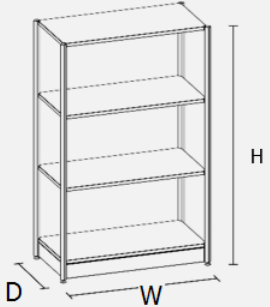
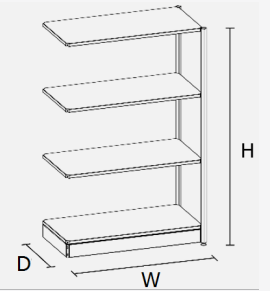
Ejemplo de cálculo 2:

$$B_K = (2 \cdot 400) + (1 \cdot 800) + 35 \text{ mm} = 1635 \text{ mm}$$

$$T_K = (1 \cdot 400) + (1 \cdot 800) + 35 \text{ mm} = 1235 \text{ mm}$$

Dimensiones (unidad base)

Ancho de rejilla (B): 400 / 800 mm
(Elemento individual: 435 / 835 mm)

	Longitud de rejilla (T): 400 mm (Elemento individual: 435 mm) Altura (H): 515 mm (1H), 915 mm (2H), 1315 mm (3H), 1715 mm (4H), 2115 mm (5H)
Dimensiones (unidad de extensión) 	Ancho de rejilla (B): 400 / 800 mm Longitud de rejilla (T): 400 mm Altura (H): 515 mm (1H), 915 mm (2H), 1315 mm (3H), 1715 mm (4H), 2115 mm (5H)
Dimensiones (isla de trabajo)	Ancho: 2042 mm Longitud: 442 / 842 mm Altura: 1050 mm (2H+)
Dimensiones (mesa de trabajo)	Ancho: 2042 mm Longitud: 442 / 842 mm Altura: 1050 mm (2H+)
Dimensiones (Media Tower - Montaje interno)	Ancho de rejilla (3 elementos): 1600 mm Longitud de rejilla: 400 mm Altura: 1717 mm (4H), 2117 mm (5H)

	Plancha de trabajo (opcional): Altura de asiento: 750 mm Altura libre: 1050 mm
Máxima carga útil por estante (por tamaño)	400 x 400 mm = 24 kg 400 x 800 mm = 48 kg 800 x 800 mm = 96 kg 400 x 1600 mm = 30 kg
Carga útil máxima de la mesa	75 kg
Rango de temperatura del lugar de instalación	De +5 °C a +40 °C
Dimensión máxima permitida del monitor	65" / 162 cm
Máxima carga del monitor	30 kg



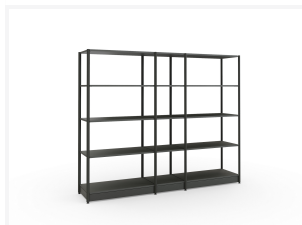
La etiqueta del producto se encuentra en la parte interior, en una pared lateral de la base.

- Retirar el suelo inferior del estante y, en caso dado, también los contrapesos para acceder al lado interior.

2.2 Componentes

Flex Active Frames están disponibles en estas cuatro variantes:

Flex Active Frames	Componentes del producto
Unidad base y unidad de extensión	Unidad base (estructura del bastidor): 1x base (acero recubierto a polvo) 4x columna (acero recubierto a polvo) incl. tapa (zinc-aluminio) + nivelador (plástico)

Flex Active Frames**Componentes del producto**

2 - 6x estantes (según la configuración, madera con recubrimiento de melamina)

Unidades de extensión (estructura de bastidor):

1x base (acero recubierto a polvo)

2x columna (acero recubierto a polvo)
incl. tapa (zinc-aluminio) + nivelador (plástico)

2 - 6x estantes (según la configuración, madera con recubrimiento de melamina)

Media Tower - Montaje interno**Variante con mesa**

3x base (acero recubierto a polvo)

8x columnas (acero recubierto a polvo)
incl. tapa (zinc-aluminio) + nivelador (plástico)

1x pared posterior cubierta de medios (madera con recubrimiento de melamina)

2x pared lateral cubierta de medios (melamina o PET)

1x Cajón para medios con puerta (con cerrojo)

1x soporte interno de medios (acero recubierto a polvo)

3x Tablero adaptivo a medios (3H, 4H, 5H)

7 - 10x estantes (según la configuración, madera con recubrimiento de melamina)

1x Plancha de trabajo (madera con recubrimiento de melamina o de linóleo)
en estas variantes:

Forma D, rectangular, trapezoidal

Flex Active Frames	Componentes del producto
Isla de trabajo 	El producto cumple con la directiva EN 15372 (nivel 2). 3 - 5x base (acero recubierto a polvo) 8 - 12x columnas (acero recubierto a polvo) + nivelador (plástico) 6 - 15x estantes (según la configuración, madera con recubrimiento de melamina) 1x Plancha de trabajo (madera con recubrimiento de linóleo o de madera laminada) El producto cumple con la directiva EN 15372 (nivel 2).
Puente de trabajo 	2x base (acero recubierto a polvo) 8x columna (acero recubierto a polvo) + nivelador (plástico) 6x suelos de estante (madera con recubrimiento de melamina) 1x Plancha de trabajo (madera con recubrimiento de linóleo o de madera laminada) El producto cumple con la directiva EN 15372 (nivel 2).

En la descripción técnica separada y en la lista de precios se especifican todos los componentes disponibles.

Si desea obtener información detallada sobre el producto o si desea realizar pedidos nuevos o complementarios, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente (véase *Asistencia técnica* en la página102).

2.3 Accesorios

Hay disponibles varios accesorios de diferentes materiales, superficies y dimensiones. Tenga en cuenta las indicaciones sobre el uso de los componentes y los accesorios (véase *Manejo y ajuste* en la página 93).

Los siguientes accesorios están disponibles para el **Flex Active Frames**:

Accesorios opcionales	Características
Media Tower - Montaje externo 	Soportes de medios - externo Tablero adaptivo a medios Cajón para medios con puerta (con cerrojo)
Panel 	PET (suave) o madera con recubrimiento de melamina (duro) Dimensión: 400 x 400 mm, 800 x 400 mm

Accesorios opcionales

Panel central (solo disponible para la isla y para el puente de trabajo)



Puerta abatible



Características

PET (suave) o madera con recubrimiento de melamina (duro)

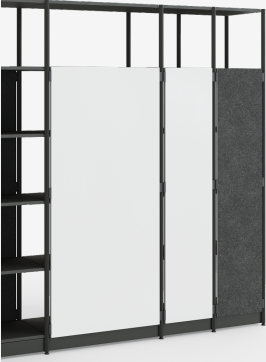
Dimensión: 400 x 400 mm, 800 x 400 mm

Juego de dos paredes laterales y una pared intermedia

Madera con recubrimiento de melamina (duro) - solo puede combinarse con panel o panel medio

Dimensión: 400 x 400 mm, 800 x 400 mm

Nota: En el caso de una isla y de un puente de trabajo con una longitud de 842 mm, es necesario dividir el estante con un panel central para poder colocar una puerta abatible a ambos lados de éste.

Accesorios opcionales	Características
Pizarra fija (pizarra blanca o tablero/pizarra blanca) 	Variantes: pizarra blanca, tablero/pizarra blanca, melamina (madera con recubrimiento de melamina) Ancho: 400 / 800 mm Altura: 1220 mm (3H), 1620 mm (4H), 2020 mm (5H)
Clips (para pizarra móvil) 	4 unidades de plástico
Soporte de libros 	2 unidades de acero recubierto de polvo

Accesorios opcionales	Características
Gancho de ropa 	Acero recubierto a polvo Ancho: 400 / 800 mm
Soporte de cables 	6 unidades de plástico
Cojín 	Dimensión: 400 x 400 mm, 400 x 800 mm

Si desea obtener información detallada sobre los componentes de sistema disponibles o si desea realizar pedidos nuevos o complementarios, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente (véase *Asistencia técnica* en la página102).

3 Transporte y montaje

3.1 Comprobación del volumen de suministro

Después de desembalar el producto, se debe comprobar inmediatamente que no falte nada y que no haya resultado dañado durante el transporte; si se encuentra algún problema, debe avisarse al fabricante lo antes posible.

3.2 Montaje

Tener en cuenta las instrucciones de montaje adjuntas para el montaje de los estantes o de las mesas **Flex Active Frames**.



Steelcase recomienda encargar las actividades de montaje a un distribuidor especializado o a una empresa de montaje.



El montaje de los **Flex Active Frames** siempre empieza con una unidad base, seguida por elementos de extensión.

El montaje de los accesorios cumple con esta secuencia:

1. Gancho para ropa, 2. Pizarra fija, 3. Panel y panel central, 4. Puerta abatible, 5. Media Tower - Componentes, 6. Clips de fijación y soporte de cables, 7. Soporte para libros y caja de herramientas

Montaje de los accesorios

Para obtener información sobre el montaje de accesorios, consulte las instrucciones de montaje adjuntas. Los manuales de montaje también se encuentran online en:

www.steelcase.com/eu-es/ > Recursos de Diseño > Documentos > Guía de montaje > Búsqueda: Flex Active Frames

Montar el monitor



para el montaje del monitor en el soporte adjunto del monitor, véase manual de instalación del fabricante.

El monitor debe medir como máximo **65" / 165 cm** y pesar máximo **30 kg**.

4 Manejo y ajuste

4.1 Normas de seguridad

Las unidades **Flex Active Frames** deben utilizarse en perfecto estado técnico y respetando siempre el manual de instrucciones breve.

Antes de usar **Flex Active Frames**, asegurarse de lo siguiente:

- El producto se ha montado de conformidad con las instrucciones de montaje adjuntas.

Es posible ubicar accesorios **Flex Active Frames** en los cajones o en los elementos del marco.



PELIGRO

Avería de la construcción de estantería o de mesa por caída o inestabilidad.

Riesgo de lesiones graves.

- ▶ No usar erróneamente como apoyo.
- ▶ No subirse a la construcción.
- ▶ No arrimarse a la construcción.
- ▶ No arrimarse a la construcción.
- ▶ No subirse o sentarse sobre los estantes.
- ▶ No exceder el límite máximo.
- ▶ Para desplazar la construcción, tener en cuenta las respectivas instrucciones de montaje y de desmontaje.



PELIGRO

¡Riesgo eléctrico!

En caso de incumplimiento se pueden producir lesiones graves o incluso mortales.

- ▶ No utilice la estructura del **Flex Active Frames** como punto de conexión a tierra para los aparatos eléctricos.
- ▶ Soltar o conectar los conectores sólo en estado sin tensión.
- ▶ Defectos como conexiones sueltas o cables averiados deben ser eliminados inmediatamente.



ADVERTENCIA

Lesiones y averías por la caída de objetos.

- ▶ No guardar objetos demasiado pesados en los cajones ni fijar la construcción del marco. Tener en cuenta la máxima carga útil por estante.
- ▶ Colocar objetos únicamente en superficies previstas para ello.
- ▶ Montar los accesorios tal como se lo describe en las instrucciones de montaje.



ADVERTENCIA

Cables derramados pueden causar un peligro de tropiezo.

- ▶ Mantener los pasos libres de cables.
- ▶ Tender cables sin peligro de tropiezo.



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones por caída de pantallas

- ▶ No ubicarse debajo de la pantalla.
- ▶ Antes de utilizar la pantalla, controlar su fijación segura.
- ▶ Montar el soporte del monitor según consta en las instrucciones de montaje.



NOTA

¡Riesgo de daños materiales!

- ▶ Tener en cuenta las instrucciones de montaje.
- ▶ Tener en cuenta la máxima carga útil.
- ▶ Tener en cuenta las indicaciones de limpieza y de cuidado.



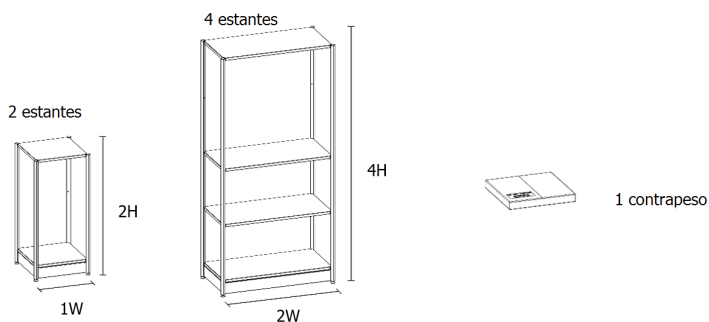
Por motivos de seguridad, deben colocarse en las diferentes configuraciones los contrapesos respectivos en la base.

ES

4.2 Manejo

4.2.1 Normas de contrapeso

Si se modifica la configuración adquirida por cuenta propia, es necesario aplicar las siguientes normas de contrapeso para elementos individuales:



Descripción de los elementos

Norma general de contrapeso para las configuraciones:



Si la configuración excede el siguiente peso total, al considerar el elemento máximo, no se requiere de un contrapeso

1H	5 kg
2H	15 kg
3H	25 kg
4H	45 kg
5H	55 kg
Media Tower (Monitor) 4H	117,5 kg
Media Tower (Monitor) 5H	150 kg

Caso contrario, es necesario compensar la diferencia de peso con contrapesos (7 kg).

Ancho de elementos	Altura de elementos	Cantidad de suelos de cajones	Cantidad de contrapesos
1 W	1H	2	0
	2H	2	1
		3	0
	3H	2	2
		3	1
		4	1
	4H	Atención: ¡El elemento no es estable!	
	5H		
2W	1H	2	0
	2H	2	0
		3	0
	3H	2	1
		3	0
		4	0
	4H	2	3
		3	3
		4	2
		5	1
	5H	2	4
		3	4
		4	3
		5	2
		6	2

Ancho de elementos	Altura de elementos	Cantidad de suelos de cajones	Cantidad de contrapesos
Media Tower - Montaje interno	4H	7	2
	5H	10	4
Media Tower - Montaje externo	4H	5	6
	5H	6	8

5 Mantenimiento

5.1 Comprobación del funcionamiento

Los componentes del escritorio del producto **Flex Active Frames** deben revisarse periódicamente para asegurarse que funcionen correctamente.

Intervalo	Elemento a controlar	Control de funcionamiento	Estado requerido	Medidas (en caso necesario)
Periódicamente	Elementos de unión del producto Flex Active Frames	Tornillos y elementos conectores	Todos los tornillos y elementos conectores están fijamente ajustados/fijados	Ajustar nuevamente los tornillos / fijar los elementos de sujeción
Periódicamente	Puertas abatibles del producto Flex Active Frames	Posición y tornillos	La puerta abatible está montada correctamente, tal como se lo describe en las instrucciones de montaje	Ajustar la puerta abatible y adaptar los tornillos
durante el montaje	Soportes del monitor Flex Active Frames	Posición y fijación	El soporte de monitor debe estar encastrado.	En caso de ser necesario, desmontar el monitor con la placa del soporte y montarlo nuevamente en la posición correcta.

5.2 Limpieza y cuidado

Tenga mucho cuidado de que únicamente se utilicen productos de limpieza y cuidado que sean adecuados para los materiales relevantes (madera, plástico, metal, etc.).

- Eliminar con regularidad el polvo y otras suciedades de las planchas, usando un paño húmedo o un detergente suave.

- ▶ Limpiar las superficies de tela (p.ej. en el tablero) con un cepillo de limpieza adecuado.



Informaciones acerca de la limpieza de superficies constan en el manual de limpieza en: <https://www.steelcase.com/eu-es/limpiar-productos-steelcase/>

6 Eliminación

El desmontaje debe ser realizado por personal especializado debidamente cualificado.

Para desmontar de forma definitiva y eliminar el producto proceda tal como se explica a continuación:

- ▶ Desmontar los **Flex Active Frame** elementos.
- ▶ Separar los desperdicios según
 - componentes a reciclar
 - grupos de materiales a eliminar (madera, metal, plástico, piezas eléctricas, etc.)

y recíclelos correctamente. Deben respetarse todas las normativas regionales aplicables en vigor.

En caso de desmontar el producto, solicite al fabricante instrucciones para el reciclaje.

7 Asistencia técnica

Entrega, instalación e instrucción

Por norma general, el fabricante o el comercio especializado suelen asumir las tareas de entrega, montaje e instalación de los **Flex Active Frames**.

El fabricante o el distribuidor especializado explicarán al usuario cómo funciona el producto.

Reparaciones y piezas de repuesto

Puede adquirir piezas de repuesto y accesorios originales a través del fabricante.

Si no logra corregir algún fallo o error, le rogamos que se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente:

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

80333 Múnich

Alemania

LineOne EMEA

Teléfono: +49 (0) 80 31 405 – 111

Correo electrónico:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Pie de imprenta

Fabricante

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 Múnich, Alemania

Teléfono: +49 (0)8031 405-0

Fax: +49 (0)8031 405-100

Correo electrónico: info@steelcase.com

Web: www.steelcase.com

Copyright

Quedan prohibidas la difusión y el uso publicitario de cualquier extracto o copia del presente documento sin la autorización por escrito de Steelcase.

Como parte de una documentación técnica, este documento está sometido a la legislación relevante sobre propiedad intelectual.

Responsabilidad

Steelcase no asumirá ningún tipo de responsabilidad si se da cualquiera de las condiciones que se indican a continuación:

- Uso del producto de forma contraria a lo previsto.
- Uso del producto con fines que excedan su funcionalidad original como mueble de oficina.
- Uso del producto si los dispositivos de seguridad y protección no funcionan correctamente o están averiados.
- Montaje incorrecto por parte de personal no autorizado.
- Uso de componentes y adaptadores que no procedan de Steelcase. No se garantiza que la construcción y el acabado de las piezas de otras marcas sean conformes con los requisitos y la seguridad.
- Proyectos de proveedores ajenos que provoquen un evidente uso incorrecto del producto.
- Modificación no autorizada de la estructura y el diseño del producto.
- Aplicación de cargas al producto que excedan los límites especificados por el fabricante.
- Realización deficiente de las tareas de mantenimiento y reparación por parte de terceras partes, así como realización de las tareas de mantenimiento por parte de personal no cualificado.
- Fallos en el control de los componentes del producto (comprobación del funcionamiento).
- Errores en la eliminación y el reciclaje del producto o los materiales de embalaje.
- Venta a una tercera parte sin entregar también el manual de instrucciones.
- Catástrofes provocadas por agentes ajenos o casos de fuerza mayor.

Cuando deban realizarse trabajos exhaustivos de montaje, mantenimiento y eliminación, se deberán utilizar los servicios de personal especializado cualificado.

Indice

1	Informazioni sul prodotto	106
1.1	Uso conforme alla destinazione	106
1.1.1	Uso improprio prevedibile	106
2	Descrizione del prodotto	108
2.1	Dati tecnici	108
2.2	Componenti	110
2.3	Accessori	113
3	Trasporto e montaggio	117
3.1	Controllo della fornitura	117
3.2	Montaggio	117
4	Comando e regolazione	119
4.1	Norme di sicurezza	119
4.2	Uso	121
4.2.1	Regole sui contrappesi	121
5	Riparazione	125
5.1	Controllo del funzionamento	125
5.2	Pulizia e cura	125
6	Smaltimento	127
7	Assistenza	128

1 Informazioni sul prodotto

Flex Active Frames di Steelcase viene sottoposto a un costante controllo della qualità per quanto riguarda la produzione e la distribuzione. In questo modo la corretta funzionalità del prodotto è garantita.

Steelcase utilizza un sistema di gestione della qualità, che soddisfa i requisiti della norma DIN EN ISO 9001.

Flex Active Frames è qualificato GS.

1.1 Uso conforme alla destinazione

Flex Active Frames sono concepiti esclusivamente come mobili destinati all'impiego in ambito commerciale (ad es. in uffici) e in ambienti interni accessibili al pubblico (come in edifici per la cultura e l'istruzione). Qualsiasi utilizzo diverso da quello previsto è da considerarsi non conforme.



Un uso conforme alla destinazione comprende anche il rispetto di tutte le avvertenze contenute nella presente Guida rapida!

1.1.1 Uso improprio prevedibile

Se il prodotto viene utilizzato in modo improprio, possono sussistere pericoli per l'incolumità delle persone e verificarsi danni materiali. Per tale motivo è vietato un uso non conforme alla destinazione prevista. In caso di uso non conforme, Steelcase declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti e non fornisce alcuna garanzia sul funzionamento corretto dei componenti.

Possibili utilizzi non conformi alla destinazione prevista:

- Utilizzo come ausilio di salita.
- Superficie d'appoggio continua per oggetti con un peso totale superiore al carico utile ammesso per mensola (vedere *Dati tecnici* alla pagina successiva).
- Utilizzo in zone all'aperto.
- Utilizzo in ambienti umidi.

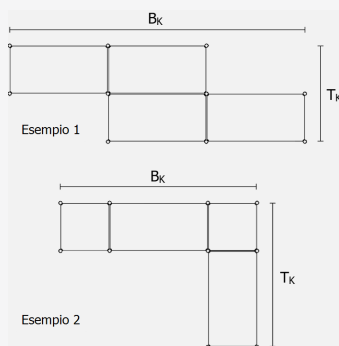
L'elenco non ha pretese di completezza.

2 Descrizione del prodotto

Flex Active Frames è una soluzione multifunzionale altamente flessibile, che crea spazio, offre vano di stivaggio per team e singoli, supporta la collaborazione dinamica e può essere equipaggiata in base alle esigenze individuali.

2.1 Dati tecnici

Configurazione (elemento base + elementi di estensione) *Vista dall'alto*



Larghezza (B_K) = numero dei 400 elementi x larghezza griglia/profondità 400 + numero degli 800 elementi x larghezza griglia/profondità 800 + 35 mm (min. 835 mm)

Profondità (T_K) = numero dei 400 elementi x profondità griglia/larghezza 400 + numero degli 800 elementi x profondità griglia/larghezza 800 + 35 mm (min. 435 mm)

Esempio di calcolo 1:

$$B_K = (0 \cdot 400) + (3 \cdot 800) + 35 \text{ mm} = 2.435 \text{ mm}$$

$$T_K = (2 \cdot 400) + (0 \cdot 800) + 35 \text{ mm} = 835 \text{ mm}$$

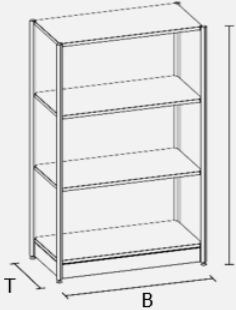
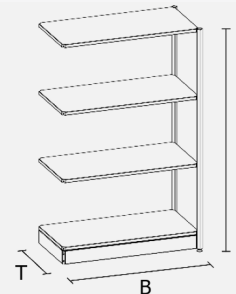
Esempio di calcolo 2:

$$B_K = (2 \cdot 400) + (1 \cdot 800) + 35 \text{ mm} = 1635 \text{ mm}$$

$$T_K = (1 \cdot 400) + (1 \cdot 800) + 35 \text{ mm} = 1.235 \text{ mm}$$

Dimensioni (elemento base)

Larghezza griglia (B): 400 / 800 mm
(elemento singolo: 435 / 835 mm)

	Profondità griglia (T): 400 mm (elemento singolo: 435 mm) Altezza (H): 515 mm (1H), 915 mm (2H), 1.315 mm (3H), 1.715 mm (4H), 2.115 mm (5H)
Dimensioni (elemento di estensione) 	Larghezza griglia (B): 400 / 800 mm Profondità griglia (T): 400 mm Altezza (H): 515 mm (1H), 915 mm (2H), 1315 mm (3H), 1715 mm (4H), 2115 mm (5H)
Dimensioni (isola di lavoro)	Larghezza: 2.042 mm Profondità: 442 / 842 mm Altezza: 1050 mm (2H+)
Dimensioni (piano di lavoro)	Larghezza: 2042 mm Profondità: 442 / 842 mm Altezza: 1.050 mm (2H+)
Dimensioni (Media Tower - Montaggio interno)	Larghezza griglia (3 elementi): 1.600 mm Profondità griglia: 400 mm Altezza: 1.717 mm (4H), 2.117 mm (5H)

	Piano di lavoro (opzionale): Altezza di seduta: 750 mm Posizione eretta: 1.050 mm
Carico utile massimo ammesso per mensola (a seconda delle dimensioni)	400 x 400 mm = 24 kg 400 x 800 mm = 48 kg 800 x 800 mm = 96 kg 400 x 1.600 mm = 30 kg
Carico utile massimo del tavolo	75 kg
Intervallo di temperatura luogo di installazione	da +5 °C a +40 °C
Dimensioni massime ammesse del monitor	65" / 162 cm
Peso massimo ammesso del monitor	30 kg



L'etichetta del prodotto si trova all'interno su una parete laterale della piastra base.

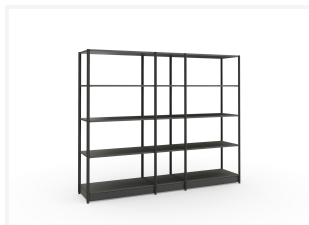
- Rimuovere la mensola più in basso ed eventualmente anche i contrappesi per raggiungere il lato interno.

2.2 Componenti

I **Flex Active Frames** sono disponibili in queste quattro varianti:

Flex Active Frames	Componenti del prodotto
Elemento base ed elementi di estensione	Elemento base (struttura del telaio): 1 piastra base (acciaio rivestito a polvere) 4 montanti (acciaio rivestito a polvere) incl. coperchio terminale (zinco-alluminio) + elementi di scorrimento

Flex Active Frames



Componenti del prodotto

(plastica)

2 - 6 mensole (a seconda della configurazione, legno composito con rivestimento melaminico)

Elementi di estensione (struttura base):

1 piastra base (acciaio rivestito a polvere)

2 montanti (acciaio rivestito a polvere) incl. coperchio terminale (zinco-alluminio) + elementi di scorrimento (plastica)

2 - 6 mensole (a seconda della configurazione, legno composito con rivestimento melaminico)

Media Tower - Montaggio interno



Variante con tavolo



3 piastre base (acciaio rivestito a polvere)

8 montanti (rivestito a polvere) incl. coperchio terminale (zinco-alluminio) + elementi di scorrimento (plastica)

1 pannello di copertura posteriore per dispositivi multimediali (legno composito con rivestimento melaminico)

2 pareti di copertura laterali per dispositivi multimediali (melamina o PET)

1 vano per dispositivi multimediali con sportello (dotato di serratura)

1 supporto interno per dispositivi multimediali (acciaio rivestito a polvere)

3 pannelli fissi per dispositivi multimediali (3H, 4H, 5H)

7-10 mensole (a seconda della con-

Flex Active Frames	Componenti del prodotto
	figurazione, legno composito con rivestimento melaminico) 1 piano di lavoro (legno composito con rivestimento melaminico o in linoleum) in queste varianti: forma a D, rettangolare, trapezoidale Il prodotto soddisfa la direttiva EN 15372 - Livello 2.
Isola di lavoro 	3 - 5 piastre base (acciaio rivestito a polvere) 8 - 12 montanti (acciaio rivestito a polvere)+ elementi di scorrimento (plastica) 6 - 15 mensole (a seconda della configurazione, legno composito con rivestimento melaminico) 1 piano di lavoro (legno composito con rivestimento melaminico o in linoleum o compensato) Il prodotto soddisfa la direttiva EN 15372 - Livello 2.
Piano di lavoro 	2 piastre base (acciaio rivestito a polvere) 8 montanti (acciaio rivestito a polvere) + elementi di scorrimento (plastica) 6 mensole (legno composito con rivestimento melaminico) 1 piano di lavoro (legno composito con rivestimento melaminico o in linoleum o compensato) Il prodotto soddisfa la direttiva EN 15372 - Livello 2.

Tutti i componenti disponibili sono riportati nella descrizione tecnica separata e nel listino prezzi.

Per informazioni dettagliate sul prodotto e per ulteriori ordini e forniture successive rivolgersi al nostro Servizio Assistenza Clienti (vedi *Assistenza* a pagina 128).

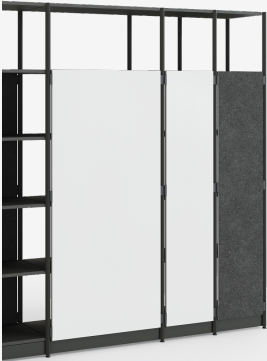
2.3 Accessori

Sono disponibili numerosi accessori in diversi materiali e con diverse superfici e dimensioni. Osservare le avvertenze per l'uso dei componenti e degli accessori (vedere *Comando e regolazione* a pagina 119).

Per **Flex Active Frames** sono disponibili i seguenti accessori:

Accessori opzionali	Caratteristiche
Media Tower - Montaggio esterno 	Supporti per dispositivi multimediali - esterni Pannelli fissi per dispositivi multimediali Vano per dispositivi multimediali con sportello (dotato di serratura)
Pannello di chiusura	PET (morbido) o legno composito con rivestimento melaminico (duro)

Accessori opzionali	Caratteristiche
	Dimensioni: 400 x 400 mm, 800 x 400 mm
Pannello centrale (disponibile solo per l'isola di lavoro e il piano di lavoro) 	PET (morbido) o legno composito con rivestimento melaminico (duro) Dimensioni 400 x 400 mm, 800 x 400 mm Set costituito da due pareti laterali e una parete intermedia
Porta battente 	Legno composito con rivestimento melaminico (duro) – combinabile solo con pannelli di chiusura o pannello centrale Dimensioni: 400 x 400 mm, 800 x 400 mm Avvertenza: in caso di un'isola di lavoro o un piano di lavoro con una profondità di 842 mm, il vano deve essere diviso da un pannello centrale così da poter montare una porta battente su entrambi i lati.

Accessori opzionali	Caratteristiche
Pannello fisso (Whiteboard o Pinboard/Whiteboard) 	Varianti: Whiteboard, Pinboard/Whiteboard, melamina (legno composito con rivestimento melaminico) Larghezza: 400 / 800 mm Altezza: 1.220 mm (3H), 1.620 mm (4H), 2.020 (5H)
Clip di fissaggio (per Flex Board) 	4 pezzi in plastica
Reggilibri 	2 pezzi in acciaio rivestito a polvere

Accessori opzionali	Caratteristiche
Asta appendiabiti 	Acciaio rivestito a polvere Larghezza: 400 / 800 mm
Clip fermacavo 	6 pezzi in plastica
Cuscino 	Dimensioni: 400 x 400 mm, 400 x 800 mm

Per informazioni dettagliate sui componenti del sistema disponibili e per ulteriori ordini e forniture successive rivolgersi al nostro Servizio Assistenza Clienti (vedere *Assistenza* a pagina 128).

3 Trasporto e montaggio

3.1 Controllo della fornitura

Dopo il disimballaggio è necessario controllare immediatamente il prodotto per individuare eventuali danni da trasporto e la relativa integrità; in caso di danni comunicarli immediatamente al produttore.

3.2 Montaggio

Per il montaggio delle mensole o dei piani **Flex Active Frames**, osservare le Istruzioni per il montaggio allegate.



Steelcase consiglia di far eseguire il montaggio da parte del rivenditore specializzato o di una ditta di montaggio.



Il montaggio dei **Frame Active Frames** inizia sempre con un elemento base seguito da elementi di estensione.

Il montaggio degli accessori viene effettuato nella seguente sequenza:

1. Asta appendiabiti, 2. Pannello fisso, 3. Pannello di chiusura e pannello centrale, 4. Porta battente, 5. Componenti Media Tower, 6. Clip di fissaggio e clip fermacavo, 7. Reggilibri e Toolbox

Montaggio di accessori

Per il montaggio degli accessori osservare le istruzioni di montaggio allegate. Le Istruzioni per il montaggio in lingua inglese sono reperibili anche in Internet al sito:

www.steelcase.com/eu-en/ > Design Resources > Documents > Assembly Directions > Search: Flex Active Frames

Montaggio del monitor



Per il montaggio del monitor sull'apposito supporto fornito in dotazione, vedere le istruzioni di montaggio del produttore.

Il monitor deve essere al massimo di **65" / 165 cm** e avere un peso non superiore a **30 kg**.

4 Comando e regolazione

4.1 Norme di sicurezza

Gli elementi **Flex Active Frames** devono essere utilizzati e comandati solo se in uno stato tecnicamente privo di difetti e nel rispetto della presente Guida rapida.

Prima di utilizzare **Flex Active Frames**, controllare quanto segue:

- Il prodotto è stato montato conformemente alle Istruzioni per il montaggio allegate.

Gli accessori **Flex Active Frames** possono essere posizionati sulle mensole o sugli elementi del telaio.



PERICOLO

Possibili danni alla struttura delle mensole o del tavolo causati da ribaltamento e instabilità!

Possibili gravi lesioni!

- ▶ Non utilizzare in modo improprio come supporto.
- ▶ Non arrampicarsi sulla struttura.
- ▶ Non stare in piedi sulla struttura.
- ▶ Non appoggiarsi alla struttura.
- ▶ Non salire né sedersi sulle mensole.
- ▶ Non superare il limite massimo di regolazione.
- ▶ Per spostare la struttura, osservare le relative istruzioni di montaggio e smontaggio.



PERICOLO

Pericolo dovuto alla tensione elettrica!

In caso di mancata osservanza possono verificarsi lesioni gravi o mortali!

- ▶ Non collegare a terra gli apparecchi elettrici sul telaio del **Flex Active Frames**!
- ▶ Staccare o inserire i collegamenti a spina solo nello stato privo di tensione.
- ▶ Rimuovere immediatamente difetti come collegamenti allentati o cavi danneggiati.



AVVERTIMENTO

Pericolo di lesioni e danni dovuto alla caduta di oggetti!

- ▶ Non riporre oggetti pesanti sulle mensole, né fissarli alla struttura del telaio. Rispettare il carico utile massimo ammesso per mensola.
- ▶ Riporre gli oggetti solo sulle superfici d'appoggio appositamente previste.
- ▶ Montare correttamente gli accessori come descritto nelle Istruzioni per il montaggio.



AVVERTIMENTO

Pericolo di inciampo dovuto a cavi sparsi a terra!

- ▶ Rimuovere i cavi dalle aree di passaggio.
- ▶ Posare i cavi in modo da impedire un pericolo di inciampo.



AVVERTIMENTO

Pericolo di lesioni dovuto alla caduta dello schermo!

- Non sostare sotto lo schermo.
- Prima di utilizzare lo schermo, controllare che questo sia fissato in modo sicuro.
- Montare il supporto dello schermo conformemente alle Istruzioni per il montaggio.



AVVERTENZA

Possibili danni al materiale!

- Osservare le Istruzioni per il montaggio.
- Rispettare il carico utile massimo ammesso.
- Attenersi alle avvertenze per la pulizia e la cura.

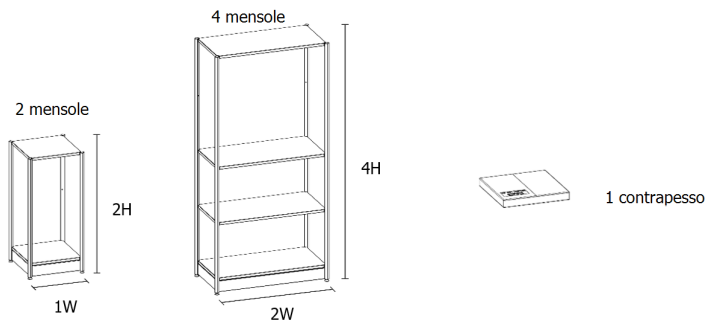


Per ragioni di sicurezza, nelle singole configurazioni all'interno della piastra base devono essere inseriti dei contrappesi.

4.2 Uso

4.2.1 Regole sui contrappesi

Se la configurazione acquistata viene modificata in proprio, è necessario applicare le seguenti regole sui contrappesi per singoli elementi:



Descrizione degli elementi

Regole generali sui contrappesi per configurazioni:



Non è necessario un contrappeso se la configurazione supera il seguente peso complessivo tenendo conto dell'elemento più alto

1H	5 kg
2H	15 kg
3H	25 kg
4H	45 kg
5H	55 kg
Media Tower (Monitor) 4H	117,5 kg
Media Tower (Monitor) 5H	150 kg

Diversamente, la differenza di peso deve essere compensata mediante contrappesi (7 kg).

Larghezza elemento	Altezza elemento	Numero delle mensole	Numero dei contrappesi
1 W	1H	2	0
	2H	2	1
		3	0
	3H	2	2
		3	1
		4	1
	4H	Cautela: l'elemento è instabile!	
	5H		
2W	1H	2	0
	2H	2	0
		3	0
	3H	2	1
		3	0
		4	0
	4H	2	3
		3	3
		4	2
		5	1
	5H	2	4
		3	4
		4	3
		5	2
		6	2

Larghezza elemento	Altezza elemento	Numero delle mensole	Numero dei contrappesi
Media Tower - Montaggio interno	4H	7	2
	5H	10	4
Media Tower - Montaggio esterno	4H	5	6
	5H	6	8

5 Riparazione

5.1 Controllo del funzionamento

La piena funzionalità dei componenti del **Flex Active Frames** deve essere controllata a intervalli regolari.

Intervallo	Punto da controllare	Controllo del funzionamento	Stato richiesto	Misure (se necessarie)
regolarmente	Elementi di collegamento dei Flex Active Frames	Viti ed elementi di collegamento	Le viti e gli elementi di collegamento sono serrati a fondo / fissati saldamente	Serrare nuovamente a fondo le viti / fissare gli elementi di fissaggio
regolarmente	Porte battenti dei Flex Active Frames	Posizione e viti	La porta battente è montata correttamente, come descritto nelle Istruzioni per il montaggio	Regolare la porta battente e adattare le viti
durante il montaggio	Supporti monitor Flex Active Frames	Posizione e fissaggio	Il supporto del monitor deve essere scattato in sede.	Se necessario, smontare il monitor con la piastra dal supporto e montarlo di nuovo correttamente.

5.2 Pulizia e cura

Assicurarsi che vengano utilizzati solo prodotti di pulizia e detergenti adatti per i materiali interessati (legno, plastica, metallo ecc.).

- ▶ Liberare regolarmente le superfici da polvere e sporcizia con un panno umido o un detergente neutro.
- ▶ Rimuovere lo sporco dalle superfici in tessuto (ad es. dalla Pinboard) con una spazzola adatta.



Informazioni sulla pulizia delle superfici sono riportate nelle istruzioni per la pulizia al sito: <https://www.steelcase.com/eu-en/cleaning-steelcase-products>

6 Smaltimento

Lo smontaggio deve essere effettuato da personale specializzato qualificato.

Se il prodotto deve essere definitivamente smontato e smaltito, procedere nel modo seguente:

- ▶ Smontare gli elementi **Flex Active Frames**.
- ▶ Dividere i componenti separati in
 - componenti riciclabili
 - gruppi di materiali da smaltire (legno, metallo, plastica, componenti elettrici ecc.)

e assicurarne il rientro nel ciclo dei materiali. Osservare tutte le norme regionali vigenti in materia.

In caso di smontaggio, chiedere al produttore delle istruzioni di riciclaggio.

7 Assistenza

Consegna, installazione e addestramento

I **Flex Active Frames** vengono generalmente consegnati, montati e messi a punto dal produttore o dal rivenditore specializzato.

Il produttore o il rivenditore specializzato provvede poi ad istruire gli utenti sull'uso del prodotto.

Riparazioni e pezzi di ricambio

I ricambi originali e gli accessori possono essere acquistati dal produttore.

Qualora non sia possibile eliminare eventuali guasti o anomalie verificatisi, rivolgersi al nostro Servizio Assistenza Clienti:

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

80333 Monaco

Germania

LineOne EMEA

Telefono: +49 (0) 80 31 405 – 111

E-mail:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Note redazionali

Produttore

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 München, Deutschland

Telefono: +49 (0)8031 405-0

Fax: +49 (0)8031 405-100

E-mail: info@steelcase.com

Sito web: www.steelcase.com

Copyright

Estratti o copie del presente manuale non possono essere inoltrati a terzi o utilizzati in un'altra forma di pubblicazione senza la previa autorizzazione scritta di Steelcase.

Essendo parte integrante di una documentazione tecnica, il presente manuale è soggetto alla legge tedesca sul copyright.

Responsabilità

La ditta Steelcase declina ogni responsabilità in presenza di almeno una delle seguenti condizioni:

- Uso improprio del prodotto.
- Uso del prodotto divergente dallo scopo d'utilizzo previsto come mobile da ufficio.
- Utilizzo del prodotto con dispositivi di sicurezza e di protezione difettosi o non funzionanti.
- Montaggio improprio eseguito da personale non autorizzato.
- Utilizzo di componenti e adattamenti non forniti da Steelcase. In caso di utilizzo di componenti di altri produttori non è possibile garantire che gli stessi siano stati progettati e costruiti secondo i requisiti di prestazione e sicurezza necessari.
- Progettazioni di fornitori terzi, che comportano in modo dimostrabile un uso errato del prodotto.
- Modifiche non autorizzate alla struttura e alla modalità di esecuzione del prodotto.
- Sollecitazioni del prodotto oltre i limiti prescritti dal produttore.
- Riparazioni improprie o eseguite da terzi o da personale specializzato non qualificato.
- Scarso monitoraggio dei componenti del prodotto (controlli del funzionamento).
- Smaltimento e riciclaggio impropri del prodotto o dell'imballaggio.
- Rivendita a terzi, qualora non vengano consegnate le Istruzioni d'uso.
- Disastri per effetto di corpi estranei e forza maggiore.

Tutte le attività di montaggio, manutenzione e smaltimento devono essere effettuate assolutamente da personale specializzato qualificato.

Índice

1	Acerca deste produto	132
1.1	Utilização prevista	132
1.1.1	Má utilização previsível	132
2	Descrição do produto	134
2.1	Dados técnicos	134
2.2	Componentes	136
2.3	Acessórios	139
3	Transporte e montagem	143
3.1	Controlar o fornecimento	143
3.2	Montagem	143
4	Operar e ajustar	145
4.1	Instruções de segurança	145
4.2	Operação	147
4.2.1	Regras de contrapeso	147
5	Manutenção	151
5.1	Controlo de funcionamento	151
5.2	Limpeza e conservação	151
6	Eliminação	153
7	Assistência	154

1 Acerca deste produto

O **Flex Active Frames** da Steelcase é sujeito a um controlo de qualidade contínuo em todas as fases de produção e distribuição. Deste modo, é garantida uma funcionalidade sem falhas.

A Steelcase aplica um sistema de gestão da qualidade que cumpre os requisitos da norma DIN EN ISO 9001.

O Flex Active Frames possui marca GS.

1.1 Utilização prevista

Flex Active Frames são concebidos exclusivamente como mobiliário para uso comercial (por exemplo, escritórios) e para interiores acessíveis ao público (por exemplo, instalações culturais e educacionais). Qualquer outra utilização para além da descrita é considerada como contrária à prevista.



A utilização prevista também inclui o cumprimento de todas as instruções que constam do guia rápido!

1.1.1 Má utilização previsível

Se o produto não for utilizado conforme previsto, pode não só colocar em perigo a vida e a integridade física do utilizador, como também causar danos materiais. Por esse motivo, a utilização contrária à prevista é proibida. Em caso de utilização não conforme com a utilização prevista, a Steelcase não assume qualquer responsabilidade por eventuais danos que possam ocorrer, nem prestará qualquer garantia relativa ao funcionamento correto e adequado dos componentes.

Possíveis utilizações contrárias à prevista:

- Utilização como meio auxiliar de subida.
- Colocação permanente de objetos com peso total superior à carga útil por prateleira (ver *Dados técnicos* na página seguinte).
- Utilização no exterior.
- Utilização em espaços húmidos.

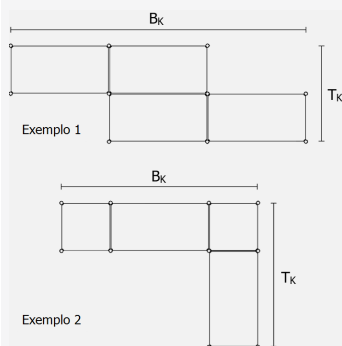
Esta listagem não pretende ser exaustiva.

2 Descrição do produto

Flex Active Frames é uma solução altamente flexível e multifuncional que cria espaço, fornece armazenamento para equipas e indivíduos, apoia a colaboração dinâmica e pode ser equipada de acordo com as necessidades individuais.

2.1 Dados técnicos

Configuração (elemento base + elementos de extensão) *Vista de cima*



Largura (B_K) = quantidade de 400 elementos x largura/profundidade da grade 400 + quantidade de 800 elementos x largura/profundidade da grade 800 + 35 mm (pelo menos 835 mm)

Profundidade (T_K) = quantidade de 400 elementos x profundidade/largura da grade 400 + quantidade de 800 elementos x profundidade/largura da grade 800 + 35 mm (pelo menos 435 mm)

Cálculo exemplo 1:

$$B_K = (0 \cdot 400) + (3 \cdot 800) + 35 \text{ mm} = 2435 \text{ mm}$$

$$T_K = (2 \cdot 400) + (0 \cdot 800) + 35 \text{ mm} = 835 \text{ mm}$$

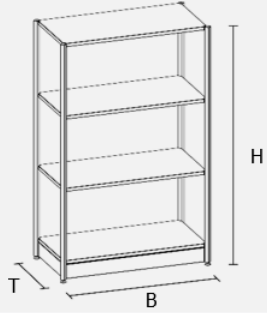
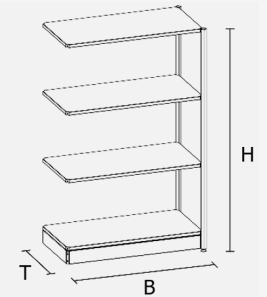
Cálculo exemplo 2:

$$B_K = (2 \cdot 400) + (1 \cdot 800) + 35 \text{ mm} = 1635 \text{ mm}$$

$$T_K = (1 \cdot 400) + (1 \cdot 800) + 35 \text{ mm} = 1235 \text{ mm}$$

Dimensões (elemento base)

Largura da grade (B): 400 / 800 mm

	(Elemento único: 435 / 835 mm) Profundidade da grade (T): 400 mm (Elemento único: 435 mm) Altura (H): 515 mm (1H), 915 mm (2H), 1315 mm (3H), 1715 mm (4H), 2115 mm (5H)
Dimensões (elemento de extensão) 	Largura da grade (B): 400 / 800 mm Profundidade da grade (T): 400 mm Altura (H): 515 mm (1H), 915 mm (2H), 1315 mm (3H), 1715 mm (4H), 2115 mm (5H)
Dimensões (ilha de trabalho)	Largura: 2042 mm Profundidade: 442 / 842 mm Altura: 1050 mm (2H+)
Dimensões (mesa de trabalho)	Largura: 2042 mm Profundidade: 442 / 842 mm Altura: 1050 mm (2H+)
Dimensões (Media Tower - Montagem interna)	Largura da grade (3 elementos): 1600 mm Profundidade da grade: 400 mm Altura: 1717 mm (4H), 2117 mm (5H)

	Bancada de trabalho (opcional): Altura de assento: 750 mm Altura em pé: 1050 mm
Carga útil máxima por prateleira (conforme tamanho)	400 x 400 mm = 24 kg 400 x 800 mm = 48 kg 800 x 800 mm = 96 kg 400 x 1600 mm = 30 kg
Carga útil máxima da mesa	75 kg
Intervalo de temperaturas no local de instalação	+5 °C a +40 °C
Tamanho máximo permitido do monitor	65" / 162 cm
Peso máximo permitido do monitor	30 kg



A etiqueta do produto está localizada no interior de um painel lateral da base.

- ▶ Levantar a prateleira mais baixa e possivelmente também os contrapesos para aceder ao interior.

2.2 Componentes

Flex Active Frames estão disponíveis nestas quatro variantes:

Flex Active Frames	Componentes do produto
Elemento base e elementos de extensão	Elemento base (estrutura de armação): 1x base (aço revestido a pó) 4x coluna (aço revestido a pó) incl. tampa de extremidade (zinco-alumínio) + deslizador (plástico)

Flex Active Frames**Componentes do produto**

2 - 6x prateleiras (dependendo da configuração, produto de madeira com revestimento de melamina)

Elementos de extensão (estrutura de armação):

1x base (aço revestido a pó)

2x coluna (aço revestido a pó) incl.
tampa de extremidade (zinco-alumínio) + deslizador (plástico)

2 - 6x prateleiras (dependendo da configuração, produto de madeira com revestimento de melamina)

Media Tower - Montagem interna**Variante com mesa**

3x base (aço revestido a pó)

8x colunas (aço revestido a pó) incl.
tampa de extremidade (zinco-alumínio) + deslizador (plástico)

1x painel traseiro cobertura de meios
(material de madeira com revestimento de melamina)

2x painel lateral cobertura de meios
(melamina ou PET)

1x compartimento de meios com porta (trancável)

1x suporte de meios interno (aço revestido a pó)

3x painel fixo de meios (3H, 4H, 5H)

7-10x prateleiras (dependendo da configuração, material de madeira com revestimento de melamina)

1x bancada de trabalho (material de madeira com revestimento de melamina ou linóleo) nestas variantes:

Flex Active Frames	Componentes do produto
	Forma D, retangular, trapezoidal O produto cumpre a EN 15372 - nível 2.
Ilha de trabalho 	3 - 5x base (aço revestido a pó) 8 - 12x colunas (aço revestido a pó) + deslizador (plástico) 6 - 15x prateleiras (dependendo da configuração, produto de madeira com revestimento de melamina) 1x bancada de trabalho (material de madeira com revestimento de melamina, linóleo ou contraplacado) O produto cumpre a EN 15372 - nível 2.
Mesa de trabalho 	2x base (aço revestido a pó) 8x coluna (aço revestido a pó) + deslizador (plástico) 6x prateleiras (material de madeira com revestimento de melamina) 1x bancada de trabalho (material de madeira com revestimento de melamina, linóleo ou contraplacado) O produto cumpre a EN 15372 - nível 2.

Todos os componentes disponíveis encontram-se na descrição técnica em separado, bem como na tabela de preços.

Para informações detalhadas sobre o produto e encomendas e fornecimentos suplementares, contacte o nosso serviço de assistência ao cliente (ver *Assistência* na página154).

2.3 Acessórios

Está disponível uma grande variedade de acessórios em diferentes materiais, acabamentos de superfície e dimensões. Observe as instruções de utilização dos componentes e acessórios (ver *Operar e ajustar* na página 145).

O seguinte acessório está disponível para **Flex Active Frames**:

Acessório opcional	Propriedades
Media Tower - Montagem externa 	Suportes de meios - externos Painel fixo de meios Compartimento de meios com porta (trancável)
Painel 	PET (macio) ou material de madeira com revestimento de melamina (duro) Tamanho: 400 x 400 mm, 800 x 400 mm

Acessório opcional	Propriedades
Painel central (apenas disponível para a ilha de trabalho e para a mesa de trabalho) 	PET (macio) ou material de madeira com revestimento de melamina (duro) Tamanho 400 x 400 mm, 800 x 400 mm Conjunto de dois painéis laterais e um painel divisório
Porta basculante 	Material de madeira com revestimento de melamina (duro) - só pode ser combinado com painéis ou painel central Tamanho: 400 x 400 mm, 800 x 400 mm Nota: No caso de uma ilha de trabalho e uma mesa de trabalho com uma profundidade de 842 mm, o compartimento deve ser dividido por um painel central a fim de colocar uma porta basculante de ambos os lados.
Painel fixo (whiteboard ou pin-board/whiteboard)	Variantes: Whiteboard, pin-board/whiteboard, melamina (material de madeira com revestimento de melamina) Largura: 400 / 800 mm

Acessório opcional	Propriedades
	Altura: 1220 mm (3H), 1620 mm (4H), 2020 mm (5H)
Clipes de fixação (para Flex Board) 	4 peças em plástico
Suporte para livros 	2 peças de aço revestido a pó

Acessório opcional	Propriedades
Varão de armário 	Aço revestido a pó Largura: 400 / 800 mm
Suporte de cabos 	6 peças em plástico
Almofadas 	Tamanho: 400 x 400 mm, 400 x 800 mm

Para informações detalhadas sobre os componentes do sistema disponíveis e para encomendas e fornecimentos suplementares, contacte o nosso serviço de assistência ao cliente (ver capítulo *Assistência* na página 154).

3 Transporte e montagem

3.1 Controlar o fornecimento

Depois de desembalar o produto, verificar imediatamente se apresenta danos causados pelo transporte e se está completo; os eventuais danos devem ser comunicados ao fabricante com a maior brevidade possível.

3.2 Montagem

Para a montagem das prateleiras ou mesas **Flex Active Frames**, observe as instruções de montagem fornecidas.



A Steelcase recomenda que a montagem seja efetuada pelo revendedor especializado ou por uma empresa de montagem.



A montagem de **Frame Active Frames** começa sempre com o elemento base seguido pelos elementos de extensão.

A montagem dos acessórios segue esta sequência:

1. Varão de armário, 2. Painel fixo, 3. Painel e painel central, 4. Porta basculante, 5. Media Tower - Componentes, 6. Clipes de fixação e suporte de cabos, 7. Suporte para livros e Toolbox

Montar acessórios

Para a montagem dos acessórios, observe as instruções de montagem fornecidas. Pode também encontrar as instruções de montagem online em

www.steelcase.com/eu-en/ > Design Resources > Documents > Assembly Directions > Search: Flex Active Frame

Montar monitor



Para montar o monitor no suporte do monitor fornecido, ver as instruções de montagem do fabricante.

O monitor pode ter uma altura máxima de **65" / 165 cm** e pesar um máximo de **30 kg**.

4 Operar e ajustar

4.1 Instruções de segurança

O elemento **Flex Active Frames** só pode ser utilizado e operado em perfeitas condições técnicas e tendo em consideração o guia rápido.

Antes de utilizar o **Flex Active Frames**, certifique-se do seguinte:

- O produto foi montado de acordo com as instruções de montagem fornecidas.

Os acessórios **Flex Active Frames** podem ser colocados em prateleiras ou elementos estruturais.



PERIGO

Danos na construção da prateleira ou da mesa devido a viragem e instabilidade!

Possíveis ferimentos graves!

- ▶ Não utilizar indevidamente como apoio.
- ▶ Não subir na construção.
- ▶ Não se apoiar na construção.
- ▶ Não se encostar à construção.
- ▶ Não subir nem sentar-se nas prateleiras.
- ▶ Não exceder o limite máximo de controlo.
- ▶ Para deslocar a construção, seguir as instruções de montagem e desmontagem correspondentes..



PERIGO

Perigo devido à tensão elétrica!

O não cumprimento pode resultar em ferimentos graves e morte!

- ▶ Os equipamentos elétricos não devem ser ligados à terra na estrutura **Flex Active Frames!**
 - ▶ Unir e separar os conectores apenas quando não estiverem sob tensão.
 - ▶ Defeitos, tais como ligações soltas ou cabos danificados, devem ser imediatamente reparados.
-



AVISO

Ferimentos e danos devidos a queda de objetos!

- ▶ Não armazenar objetos demasiado pesados nas prateleiras ou fixá-los à estrutura de construção. Observar a carga útil máxima por prateleira.
 - ▶ Colocar objetos apenas nas áreas de armazenamento designadas.
 - ▶ Montar corretamente os acessórios, conforme descrito nas instruções de montagem.
-



AVISO

Cabos à volta causam riscos de tropeçar!

- ▶ Manter as passagens livres de cabos.
 - ▶ Colocar os cabos sem pontos de tropeço.
-



AVISO

Perigo de ferimento devido à queda de ecrãs!

- ▶ Não permanecer debaixo do ecrã.
- ▶ Verificar se o ecrã está bem colocado antes de o utilizar.
- ▶ Montar o suporte do ecrã conforme as instruções de montagem.



INDICAÇÃO

Risco de danos materiais!

- ▶ Respeitar as instruções de montagem.
- ▶ Observar a carga útil máxima.
- ▶ Considerar as instruções de limpeza e cuidados.

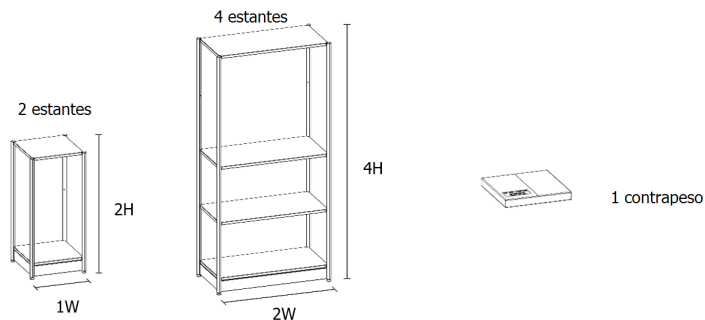


Para segurança, os contrapesos devem ser inseridos na base em configurações individuais.

4.2 Operação

4.2.1 Regras de contrapeso

Se a configuração comprada for alterada arbitrariamente, as seguintes regras de contrapeso devem ser aplicadas aos elementos individuais:



Descrição dos elementos

Regra geral de contrapeso para configurações:



Não é necessário contrapeso se a configuração, tendo em conta o elemento mais elevado, exceder o seguinte peso total

1H	5 kg
2H	15 kg
3H	25 kg
4H	45 kg
5H	55 kg
Media Tower (monitor) 4H	117,5 kg
Media Tower (monitor) 5H	150 kg

Caso contrário, a diferença de peso deve ser compensada por contrapesos (7 kg).

Largura do elemento	Altura do elemento	Quantidade de prateleiras	Quantidade de contrapesos
1 W	1H	2	0
	2H	2	1
		3	0
	3H	2	2
		3	1
		4	1
	4H	Cuidado: Elemento está instável!	
	5H		
2W	1H	2	0
	2H	2	0
		3	0
	3H	2	1
		3	0
		4	0
	4H	2	3
		3	3
		4	2
		5	1
	5H	2	4
		3	4
		4	3
		5	2
		6	2

Largura do elemento	Altura do elemento	Quantidade de prateleiras	Quantidade de contrapesos
Media Tower - Montagem interna	4H	7	2
	5H	10	4
Media Tower - Montagem externa	4H	5	6
	5H	6	8

5 Manutenção

5.1 Controlo de funcionamento

Os componentes do **Flex Active Frames** devem ser controlados regularmente quanto à sua funcionalidade.

Intervalo	Ponto de controlo	Controlo de funções	Estado necessário	Medidas (caso necessário)
Regularmente	Elementos de ligação do Flex Active Frames	Parafusos e elementos de ligação	Parafusos e elementos de ligação estão apertados / fixados	Apertar novamente os parafusos / fixar os elementos de fixação
Regularmente	Portas basculantes do Flex Active Frames	Posição e parafusos	A porta basculante está instalada corretamente, tal como descrito nas instruções de instalação	Reajustar a porta basculante e ajustar os parafusos
Aquando da montagem	Suportes do monitor Flex Active Frames	Posição e fixação	O suporte do monitor deve estar trancado no seu lugar.	Se necessário, desmontar o monitor com placa do suporte e voltar a montá-lo corretamente.

5.2 Limpeza e conservação

Apenas devem ser usados produtos de conservação e limpeza adequados aos materiais em questão (madeira, plástico, metal, etc.).

- ▶ Remover regularmente o pó e a sujidade das superfícies com um pano húmido ou com um agente de limpeza suave.
- ▶ Remover a sujidade das superfícies em tecido (por ex. pinboard) com uma escova de limpeza adequada.



Informações sobre a limpeza das superfícies podem ser encontradas nas instruções de limpeza em: <https://www.steelcase.com/eu-en/cleaning-steelcase-products/>

6 Eliminação

A desmontagem deve ser efetuada por profissionais qualificados.

Para o desmantelamento definitivo e a eliminação do produto, deve proceder do seguinte modo:

- ▶ Desmonte o elemento **Flex Active Frames**.
- ▶ Separe as partes resultantes de acordo com
 - componentes reutilizáveis
 - grupos de materiais a eliminar (madeira, metal, plástico, peças elétricas, etc.)

e providencie o respetivo encaminhamento para o ciclo da reciclagem. Observe as normas regionais em vigor nesta matéria.

Em caso de desmontagem, solicite ao fabricante as instruções de reciclagem.

7 Assistência

Fornecimento, montagem, instrução

Geralmente, o **Flex Active Frames** é fornecido, montado e ajustado pelo fabricante ou pelo revendedor especializado.

Os utilizadores são instruídos pelo fabricante ou pelo revendedor especializado sobre o modo de operação.

Reparações e peças de substituição

As peças de substituição originais e os acessórios podem ser encomendados ao fabricante.

Caso tenha dificuldade em reparar eventuais erros ou falhas, entre em contacto com o serviço de assistência ao cliente:

PT

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

80333 Munique

Alemanha

LineOne EMEA

Telefone: +49 (0) 80 31 405 – 111

E-mail:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Impressão

Fabricante

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 Munique, Alemanha

Téléfone: +49 (0)8031 405-0

Fax: +49 (0)8031 405-100

E-Mail: info@steelcase.com

Web: www.steelcase.com

Copyright

A divulgação e a utilização publicitária de quaisquer excertos ou cópias deste documento são proibidas sem a autorização escrita da Steelcase.

Como parte de uma documentação técnica, este documento está sujeito às leis de propriedade intelectual relevantes.

Responsabilidade

Steelcase não assumirá qualquer responsabilidade se alguma das seguintes condições se aplicar:

- Utilização do produto de uma forma contrária à sua utilização prevista.
- Utilização do produto para fins que excedam a sua funcionalidade original como mobiliário de escritório.
- Utilização do produto se os dispositivos de segurança e protecção não estiverem a funcionar correctamente ou estiverem defeituosos.
- Montagem incorrecta por pessoal não autorizado.
- Utilização de componentes e adaptadores não siderúrgicos. A construção e acabamento de peças que não sejam de aço não têm garantia de conformidade com os requisitos e segurança.
- Projectos de fornecedores terceiros que conduzam a uma utilização manifestamente abusiva do produto.
- Modificação não autorizada da estrutura e concepção do produto.
- Execução deficiente de trabalhos de manutenção e reparação por terceiros, bem como a execução de trabalhos de manutenção por pessoal não qualificado.
- Falhas no controlo dos componentes do produto (testes funcionais).
- Erros na eliminação e reciclagem do produto ou materiais de embalagem.
- Venda a um terceiro sem também entregar as instruções de funcionamento.
- Eventos catastróficos causados por terceiros ou de força maior.

Se tiverem de ser efectuados extensos trabalhos de montagem, manutenção e eliminação, devem ser utilizados os serviços de pessoal especializado qualificado.

Inhoudsopgave

1 Over dit product	158
1.1 Beoogd gebruik	158
1.1.1 Voorzienbaar misbruik	158
2 Productbeschrijving	160
2.1 Technische gegevens	160
2.2 Componenten	162
2.3 Toebehoren	164
3 Transport en montage	169
3.1 Levering controleren	169
3.2 Montage	169
4 Bedienen en instellen	171
4.1 Veiligheidsvoorschriften	171
4.2 Bediening	173
4.2.1 Regels contragewichten	173
5 Onderhoud	177
5.1 Functiecontrole	177
5.2 Reiniging en onderhoud	177
6 Afvoer	178
7 Service	179

1 Over dit product

Flex Active Frames van Steelcase ondergaat bij de vervaardiging en de verkoop constant kwaliteitscontroles. Zo garanderen wij een foutloze werking.

Steelcase maakt gebruik van een kwaliteitsmanagementsysteem dat voldoet aan de eisen van DIN EN ISO 9001.

Flex Active Frames is GS-gekwalificeerd.

1.1 Beoogd gebruik

Flex Active Frames zijn uitsluitend ontworpen als meubel voor commercieel gebruik (bijvoorbeeld kantoren) en openbare binnenruimtes (bijvoorbeeld cultuur- en onderwijsinstellingen). Elk ander of verdergaand gebruik geldt als niet-reglementair.



Tot het reglementair gebruik behoort ook de inachtneming van alle aanwijzingen uit de korte handleiding!

1.1.1 Voorzienbaar misbruik

Bij een niet-reglementair gebruik van het product kunnen gevaren voor lijf en leven en materiële beschadigingen ontstaan. Om die reden is een niet-reglementair gebruik verboden. Bij een niet-reglementair gebruik aanvaardt Steelcase geen aansprakelijkheid voor eventueel optredende schade en garandeert het geen perfecte en functionele werking van de componenten.

Mogelijk niet-reglementair gebruik:

- Gebruik als opstaphulp.
- Permanente opbergplaats voor voorwerpen met een totaal gewicht groter dan de nuttige last per plank (zie *Technische gegevens* op de volgende pagina).
- Gebruik buitenshuis.
- Gebruik in vochtige ruimten.

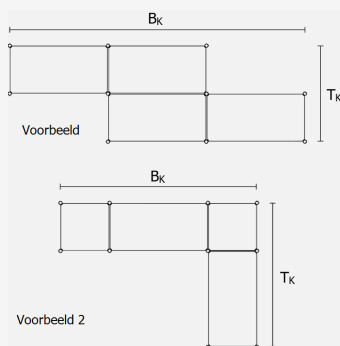
De opsomming is niet compleet.

2 Productbeschrijving

Flex Active Frames is een zeer flexibele en multifunctionele oplossing, die ruimte creëert, opslagruimte biedt voor teams en individuele personen, de dynamische samenwerking ondersteunt en aanpasbaar is aan de individuele behoeften.

2.1 Technische gegevens

Configuratie (basiselement + uitbreidingselementen) *boven-aanzicht*



Breedte (B_K) = aantal elementen 400-serie x raster-breedte/diepte 400 + aantal elementen 800-serie x raster-breedte/diepte 800 + 35 mm (min. 835 mm)

Diepte (T_K) = aantal elementen 400-serie x raster-diepte/breedte 400 + aantal elementen 800-serie x raster-diepte/breedte 800 + 35 mm (min. 435 mm)

Berekening voorbeeld 1:

$$B_K = (0 \cdot 400) + (3 \cdot 800) + 35 \text{ mm} = 2435 \text{ mm}$$

$$T_K = (2 \cdot 400) + (0 \cdot 800) + 35 \text{ mm} = 835 \text{ mm}$$

Berekening voorbeeld 2:

$$B_K = (2 \cdot 400) + (1 \cdot 800) + 35 \text{ mm} = 1635 \text{ mm}$$

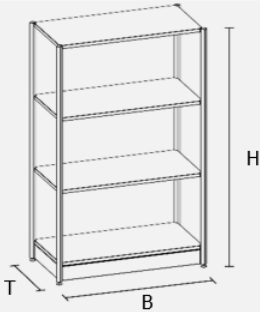
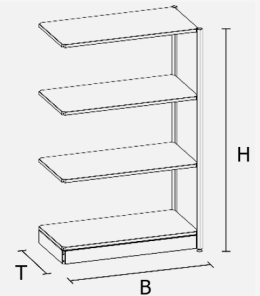
$$T_K = (1 \cdot 400) + (1 \cdot 800) + 35 \text{ mm} = 1235 \text{ mm}$$

Afmetingen (basiselement)

Raster-breedte (B): 400 / 800 mm

(Afzonderlijk element: 435 / 835 mm)

Raster-diepte (T): 400 mm

	(Afzonderlijk element: 435 mm) Hoogte (H): 515 mm (1H), 915 mm (2H), 1315 mm (3H), 1715 mm (4H), 2115 mm (5H)
Afmetingen (uitbreidingselement) 	Raster-breedte (B): 400 / 800 mm Raster-diepte (T): 400 mm Hoogte (H): 515 mm (1H), 915 mm (2H), 1315 mm (3H), 1715 mm (4H), 2115 mm (5H)
Afmetingen (werkeiland)	Breedte: 2042 mm Diepte: 442 / 842 mm Hoogte: 1050 mm (2H+)
Afmetingen (werktafel)	Breedte: 2042 mm Diepte: 442 / 842 mm Hoogte: 1050 mm (2H+)
Afmetingen (Media Tower - interne montage)	Raster-breedte (3 elementen): 1600 mm Raster-diepte: 400 mm Hoogte: 1717 mm (4H), 2117 mm (5H)

	Werkblad (optioneel): Zithoogte: 750 mm Stahoogte: 1050 mm
Maximale nuttige last per plank (volgens maten)	400 x 400 mm = 24 kg 400 x 800 mm = 48 kg 800 x 800 mm = 96 kg 400 x 1600 mm = 30 kg
Maximale nuttige last van de tafel	75 kg
Temperatuurbereik opstel- lingslocatie	+5 °C tot +40 °C
Maximaal toegestane scherm- grootte	65" / 162 cm
Maximaal toegestaan scherm- gewicht	30 kg



De productsticker bevindt zich op de binnenste zijwand van de sokkel.

- Onderste plank en eventueel ook de contragewichten eruit tillen, om bij de binnenkant te komen.

2.2 Componenten

Flex Active Frames zijn in de volgende vier varianten verkrijgbaar:

Flex Active Frames	Productcomponenten
Basis- en uitbreidingselement	Basiselement (framestructuur): 1x sokkel (gepoedercoat staal) 4x staander (gepoedercoat staal) incl. eindkap (zink-aluminium) +

Flex Active Frames



Productcomponenten

verstelbare glijder (kunststof)

2 - 6x planken (afhankelijk van de configuratie, hout met melaminecoating)

Uitbreidingselementen (framestructuur):

1x sokkel (gepoedercoat staal)

2x staander (gepoedercoat staal) incl. eindkap (zink-aluminium) + verstelbare glijder (kunststof)

2 - 6x planken (afhankelijk van de configuratie, hout met melaminecoating)

Media Tower - interne montage



3x sokkel (gepoedercoat staal)

8x staander (gepoedercoat staal) incl. eindkap (zink-aluminium) + verstelbare glijder (kunststof)

1x mediumafdekking achterwand (hout met melaminecoating)

2x mediumafdekking zijwand (melamine of PET)

1x mediumvak met deur (afsluitbaar)

1x mediumhouder intern (gepoedercoat staal)

Variant met tafel



3x mediumadaptieve tafel (3H, 4H, 5H)

7-10x planken (afhankelijk van de configuratie, hout met melaminecoating)

1x werkblad (hout met melamine- of linoleumcoating) in de volgende varianten:

D-vorm, rechthoekig, trapezium

Het product voldoet aan de richtlijn

Flex Active Frames	Productcomponenten
	EN 15372 - Level 2.
Werkeiland 	3 - 5x sokkel (gepoedercoat staal) 8 - 12x staanders (gepoedercoat staal)+ verstelbare glijder (kunststof) 6 - 15x planken (afhankelijk van de configuratie, hout met melaminecoating) 1x werkblad (hout met melamine- of linoleumcoating of multiplex) Het product voldoet aan de richtlijn EN 15372 - Level 2.
Werktafel 	2x sokkel (gepoedercoat staal) 8x staander (gepoedercoat staal) + verstelbare glijder (kunststof) 6x planken (hout met melaminecoating) 1x werkblad (hout met melamine- of linoleumcoating of multiplex) Het product voldoet aan de richtlijn EN 15372 - Level 2.

Alle beschikbare onderdelen vindt u in de afzonderlijke technische beschrijving en de prijslijst.

Voor gedetailleerde informatie over het product en extra bestellingen en naleveringen wendt u zich tot de klantenservice (zie *Service* op pagina 179).

2.3 Toebehoren

Er zijn talrijke toebehoren van verschillende materialen, oppervlakken en afmetingen verkrijgbaar. Neem a.u.b. de aanwijzingen voor het gebruik van de componenten en de toebehoren in acht (zie *Bedienen en instellen* op pagina 171).

De volgende toebehoren zijn voor **Flex Active Frames** beschikbaar:

Optionele toebehoren	Eigenschappen
Media Tower - externe montage 	Mediahouders - extern Mediumadaptieve tafel Mediumvak met deur (afsluitbaar)
Afscherming 	PET (zacht) of hout met melaminecoating (hard) Afmeting: 400 x 400 mm, 800 x 400 mm
Middenafscherming (alleen verkrijgbaar voor werkeiland en werktafel)	PET (zacht) of hout met melaminecoating (hard) Afmeting 400 x 400 mm, 800 x 400 mm

Optionele toebehoren



Klapdeur



Adaptieve tafel (whiteboard of prikbord/whiteboard)



Eigenschappen

Set van twee zijwanden en een tussenwand

Hout met melaminecoating (hard) - alleen combineerbaar met afscherming of middenafscherming

Afmeting: 400 x 400 mm, 800 x 400 mm

Aanwijzing: Bij een werkeiland en een werktafel met een diepte van 842 mm moet het vak in twee gedeeld worden met een afscherming om aan beide kanten een klapdeur aan te brengen.

Varianten: whiteboard, prik-bord/whiteboard, melamine (hout met melaminecoating)

Breedte: 400/800 mm

Hoogte: 1220 mm (3H), 1620 mm (4H), 2020 mm (5H)

Optionele toebehoren	Eigenschappen
Bevestigingsclips (voor flexboard) 	4 stuks van kunststof
Boekensteun 	2 stuks van gepoedercoat staal
Kledingstang 	Gepoedercoat staal Breedte: 400/800 mm
Kabelhouder 	6 stuks van kunststof

Optionele toebehoren

Kussen



Eigenschappen

Afmeting: 400 x 400 mm, 400 x 800 mm

Neem voor gedetailleerde informatie over de verkrijgbare systeemcomponenten en voor aanvullende bestellingen en naleveringen contact op met onze klantenservice (zie *Service* op pagina 179).

3 Transport en montage

3.1 Levering controleren

Na het uitpakken moet het product onmiddellijk op transportschade en volledigheid worden gecontroleerd; eventuele schade dient u zo snel mogelijk bij de fabrikant te melden.

3.2 Montage

Voor demontage van de rekken of tafels **Flex Active Frames** neemt u de bijgevoegde montagehandleiding in acht.



Steelcase adviseert om de montage te laten uitvoeren door een gespecialiseerd bedrijf of een montagebedrijf.



De montage van de **Frame Active Frames** begint altijd met een basiselement gevolgd door uitbreidingselementen.

De montage van de toebehoren gebeurt in de volgende volgorde:

1. kledingstang, 2. adaptieve tafel, 3. afscherming en middenafscherming, 4. Klapdeur, 5. componenten Media Tower, 6. bevestigingsclips en Kabelhalter, 7. boekensteun en toolbox

Toebehoren monteren

Neem de bijgevoegde montagehandleidingen in acht om toebehoren te monteren. De montagehandleidingen vindt u ook online onder:

www.steelcase.com/eu-en/ > Design Resources > Documents > Assembly Directions > Search: Flex Active Frames

Monitor monteren



Voor de montage van de monitor op de meegeleverde monitorhouder, zie montagehandleiding van de fabrikant.

De monitor mag maximal **65" / 165 cm** groot zijn en maximaal **30 kg** wegen.

4 Bedienen en instellen

4.1 Veiligheidsvoorschriften

De **Flex Active Frames** elementen mogen alleen in technisch onberispelijke toestand en met inachtneming van de korte handleiding gebruikt en bediend worden.

Vergewis u van het volgende vooraleer u **Flex Active Frames** gebruikt:

- Het product werd overeenkomstig de bijgevoegde montagehandleiding gemonteerd.

Flex Active Frames Toebehoren kunnen op de planken of frame-elementen geplaatst worden.



GEVAAR

Beschadiging van de rek- of tafelconstructie door omkiepen en instabiliteit!

Zware verwondingen mogelijk!

- ▶ Niet ondeskundig als steun gebruiken.
- ▶ Niet op de constructie klimmen.
- ▶ Niet op de constructie staan.
- ▶ Niet tegen de constructie leunen.
- ▶ Niet op de planken klimmen of zitten.
- ▶ De maximale instelgrens niet overschrijden.
- ▶ Om de constructie te verschuiven de overeenkomstige montage- en demontagehandleiding in acht nemen.



GEVAAR

Gevaar door elektrische spanning!

Bij veronachtzaming kunnen ernstige en zelfs dodelijke verwondingen ontstaan!

- ▶ Elektrische apparaten niet aan het **Flex Active Frames** onderstel aarden!
 - ▶ Steekverbindingen alleen in spanningsvrije toestand losmaken c.q. insteken.
 - ▶ Gebreken, zoals losse aansluitingen en beschadigde kabels, onmiddellijk verwijderen.
-



WAARSCHUWING

Verwondingen en beschadigingen door vallende voorwerpen!

- ▶ Te zware voorwerpen niet op de planken bewaren of aan het frame bevestigen. Maximale nuttige last per plank in acht nemen.
 - ▶ Voorwerpen alleen op de voorziene plaatsen neerleggen.
 - ▶ Toebehoren correct monteren zoals in de montagehandleidingen beschreven.
-



WAARSCHUWING

Rondslingerende kabels veroorzaken struikelgevaar!

- ▶ Doorgangen vrijhouden van kabels.
 - ▶ Kabel zonder struikelgevaar leggen.
-



WAARSCHUWING

Verwondingsgevaar door vallende beeldschermen!

- ▶ Niet onder het beeldscherm staan.
- ▶ Voor gebruik van het beeldscherm de stevige positionering controleren.
- ▶ Beeldschermhouder volgens de montagehandleiding monteren.



AANWIJZING

Materiaalbeschadiging mogelijk!

- ▶ Montagehandleiding in acht nemen.
- ▶ Maximale nuttige last in acht nemen.
- ▶ Rekening houden met reinigings- en onderhoudsinstructies.

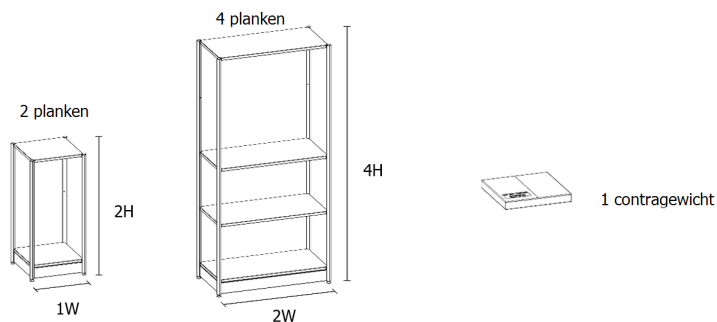


Voor de veiligheid moeten in individuele configuraties contragewichten in de sokkel ingebouwd worden.

4.2 Bediening

4.2.1 Regels contragewichten

Als u de aangekochte configuratie eigenmachtig verandert, moet u de volgende regels voor de contragewichten voor individuele elementen toepassen:



Beschrijving van de elementen

Algemene regels voor de contragewichten voor configuraties:



Er is geen contragewicht vereist, als de configuratie, rekening houdend met het hoogste element, het volgende totale gewicht niet overschrijdt

1H	5 kg
2H	15 kg
3H	25 kg
4H	45 kg
5H	55 kg
Media Tower (Monitor) 4H	117,5 kg
Media Tower (monitor) 5H	150 kg

Anders moet u het gewichtsverschil compenseren met contragewichten (7 kg).

Element- breedte	Element- hoogte	Aantal planken	Aantal contragewichten
1 W	1H	2	0
	2H	2	1
		3	0
	3H	2	2
		3	1
		4	1
	4H	Let op: Element is instabiel!	
	5H		
2W	1H	2	0
	2H	2	0
		3	0
	3H	2	1
		3	0
		4	0
	4H	2	3
		3	3
		4	2
		5	1
	5H	2	4
		3	4
		4	3
		5	2
		6	2

Element- breedte	Element- hoogte	Aantal planken	Aantal contragewichten
Media Tower - interne montage	4H	7	2
	5H	10	4
Media Tower - externe montage	4H	5	6
	5H	6	8

5 Onderhoud

5.1 Functiecontrole

De componenten van de **Flex Active Frames** moeten regelmatig worden gecontroleerd op hun functionaliteit.

Interval	Controlepunt	Functiecontrole	Vereiste toestand	Maatregelen (indien nodig)
Regelmatig	Verbindingselementen van de Flex Active Frames	Schroeven en verbindingselementen	Schroeven en verbindingselementen zijn vast aangedraaid/gefixeerd	Schroeven opnieuw aandraaien / bevestigingselementen fixeren
Regelmatig	Klapdeuren van de Flex Active Frames	Positie en schroeven	De klapdeur is correct gemonteerd zoals beschreven in de montagehandleiding	De klapdeur afstellen en schroeven aanpassen
Bij montage	Monitorhouders Flex Active Frames	Positie en fixatie	De monitorhouder moet vastgeklit zijn.	De monitor met plaat eventueel van de houder demonteren en opnieuw correct monteren.

5.2 Reiniging en onderhoud

Let erop dat u enkel onderhouds- en reinigingsmiddelen gebruikt die geschikt zijn voor het overeenkomstige materiaal (hout, kunststof, metaal, enz.).

- Bevrijd de oppervlakken regelmatig met een vochtige doek of mild reinigingsmiddel van stof en vuil.
- Ontdoe stoffen oppervlakken (bv. prikbord) met een geschikte reinigingsborstel van vuil.



Informatie over de reiniging van de oppervlakken vindt u in de reinigingshandleiding onder: <https://www.steelcase.com/eu-en/cleaning-steelcase-products>

6 Afvoer

De demontage moet door hiervoor gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd.

Moet het product definitief gedemonteerd en afgevoerd worden, dan gaat u als volgt te werk

- ▶ Demonteer de **Flex Active Frames** elementen.
- ▶ Sorteert de verschillende onderdelen volgens
 - hun herbruikbaarheid
 - en de af te voeren materiaalgroepen (hout, metaal, kunststof, elektronische elementen, enz.)

en lever ze in bij een afvalverwerkingsbedrijf. Neem alle geldende plaatselijke voorschriften in acht.

Voor een demontage vraagt u bij de fabrikant een recyclinghandleiding aan.

7 Service

Levering, plaatsing, instructie

Flex Active Frames worden in de regel geleverd, gemonteerd en ingesteld door de fabrikant of speciaalzaak.

De fabrikant of het gespecialiseerde bedrijf informeert gebruikers over de bediening van het product.

Reparaties en reserveonderdelen

Originele reserveonderdelen en toebehoren zijn via de fabrikant verkrijgbaar.

Wanneer het onmogelijk is om opgetreden fouten of storingen te verhelpen, dient u contact op te nemen met de klantenservice:

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

80333 München

Duitsland

LineOne EMEA

Telefoon: +49 80 31 405 – 111

E-mail:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Colofon

Fabrikant

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 München, Duitsland

Telefoon: +49 (0)8031 405-0

Fax: +49 (0)8031 405-100

E-mail: info@steelcase.com

Web: www.steelcase.com

Copyright

Uittreksels of kopieën mogen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Steelcase niet aan derden worden verstrekt of in een andere publicitaire vorm worden gebruikt.

Als onderdeel van de technische documentatie valt deze handleiding onder het geldige Duitse auteursrecht.

Aansprakelijkheid

Op een of meerdere van de volgende voorwaarden kan dat leiden tot uitsluiting van de aansprakelijkheid van de firma Steelcase:

- Niet-beoogd gebruik van het product.
- Gebruik van het product, dat verder gaat dan een zinvolle bestemming als kantoormeubel.
- Gebruik van het product met defecte of niet-functionele beschermings- en beveiligingsmechanismen.
- Ondeskundige montage door niet geautoriseerd personeel.
- Gebruik van onderdelen en aanpassingen, die niet van Steelcase komen. Bij gebruik van externe onderdelen is niet gewaarborgd dat ze volgens de eisen en veiligheid geconstrueerd en gemaakt zijn.
- Planningen van derden, die aantoonbaar leiden tot een verkeerd gebruik van het product.
- Niet-goedgekeurde veranderingen van het product in zijn constructie en uitvoering.
- Belastingen van het product, die uitgaan boven de door de fabrikant aangegeven belastingsgrenzen.
- Ondeskundige reparatie, reparatie door derden alsmede reparatie door niet-gekwalificeerd vakpersoneel.
- Gebrekkige bewaking van de productcomponenten (functiecontroles).
- Ondeskundige afvoer en terugkeer van het product of de verpakking in de materialencyclus.
- Doorverkoop aan derden, indien de gebruiksaanwijzing niet wordt meegeleverd.
- Catastrofes door de inwerking van vreemde voorwerpen en overmacht.

Bij uitgebreide montage-, onderhouds- en afvalverwerkingswerkzaamheden moet zeker gekwalificeerd personeel worden ingezet.

Содержание

1	Об этом изделии	182
1.1	Использование по назначению	182
1.1.1	Предвидимое неправильное использование	182
2	Описание изделия	184
2.1	Технические данные	184
2.2	Компоненты	186
2.3	Принадлежности	189
3	Транспортировка и монтаж	194
3.1	Проверка поставки	194
3.2	Монтаж	194
4	Обслуживание и регулировка	196
4.1	Правила техники безопасности	196
4.2	Обслуживание	199
4.2.1	Правила, касающиеся противовеса	199
5	Поддержание в исправности	202
5.1	Функциональный контроль	202
5.2	Очистка и уход	202
6	Утилизация	204
7	Сервис	205

1 Об этом изделии

Steelcase постоянно контролирует качество **Flex Active Frames** при изготовлении и сбыте. Это гарантирует надлежащее функционирование изделия.

Фирма Steelcase использует систему управления качеством, соответствующую требованиям DIN EN ISO 9001.

Flex Active Frames сертифицировано по GS.

1.1 Использование по назначению

Flex Active Frames предназначены исключительно для использования в качестве мебели в не бытовых условиях (например, офисы) и для общедоступных внутренних помещений (например, заведений культуры и образования). Любое другое или выходящее за рамки этого использование считается использованием не по назначению.



Использование по назначению включает в себя также соблюдение всех указаний этой краткой инструкции!

1.1.1 Предвидимое неправильное использование

Если изделие не используется по назначению, то возможно возникновение опасности для здоровья и жизни и причинение материального ущерба. Поэтому использование изделия не по назначению запрещено. При использовании изделия ненадлежащим образом фирма Steelcase не несет ответственности за возникающий ущерб и не гарантирует безупречное и правильное функционирование компонентов.

Возможное использование не по назначению:

- Использование в качестве подмостей.
- Место постоянного хранения предметов общим весом более допустимой полезной нагрузки на одну полку (см. *Технические данные* на следующей странице).
- Использование под открытым небом.
- Использование во влажных помещениях.

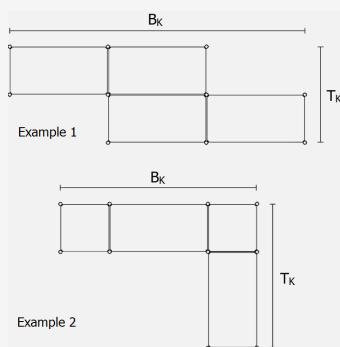
Этот перечень не является исчерпывающим.

2 Описание изделия

Flex Active Frames является универсальным и многофункциональным решением, экономящим место, обеспечивающим места хранения для групп людей и отдельных людей, способствующим динамичной совместной работе и позволяющим адаптацию с учетом индивидуальных потребностей.

2.1 Технические данные

Конфигурация (базовый элемент + элементы расширения) *вид сверху*



Ширина (B_K) = число элементов шириной 400 мм x шаг-ширина/шлубина 400 + число элементов шириной 800 x шаг-ширина/глубина 800 + 35 мм (мин. 835 мм)

Глубина (T_K) = число элементов шириной 400 x шаг-глубина/ширина 400 + число элементов шириной 800 x шаг-глубина/ширина 800 + 35 мм (мин. 435 мм)

Пример расчета 1:

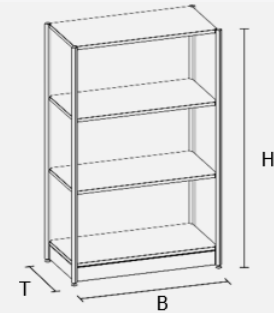
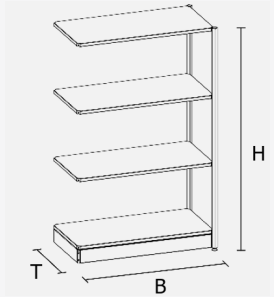
$$B_K = (0 \cdot 400) + (3 \cdot 800) + 35 \text{ мм} = 2435 \text{ мм}$$

$$T_K = (2 \cdot 400) + (0 \cdot 800) + 35 \text{ мм} = 835 \text{ мм}$$

Пример расчета 2:

$$B_K = (2 \cdot 400) + (1 \cdot 800) + 35 \text{ мм} = 1635 \text{ мм}$$

$$T_K = (1 \cdot 400) + (1 \cdot 800) + 35 \text{ мм} = 1235 \text{ мм}$$

Размеры (базовый элемент) 	Ширина элемента (B): 400 / 800 мм (отдельный элемент: 435 / 835 мм) Глубина элемента (T): 400 мм (отдельный элемент: 435 мм) Высота (H): 515 мм (1H), 915 мм (2H), 1315 мм (3H), 1715 мм (4H), 2115 мм (5H)
Размеры (элемент расширения) 	Ширина элемента (B): 400 / 800 мм Глубина элемента (T): 400 мм Высота (H): 515 мм (1H), 915 мм (2H), 1315 мм (3H), 1715 мм (4H), 2115 мм (5H)
Размеры (рабочая ячейка)	Ширина 2042 мм Глубина: 442 / 842 мм Высота: 1050 мм (2H+)
Размеры (рабочий стол)	Ширина 2042 мм Глубина: 442 / 842 мм Высота: 1050 мм (2H+)
Размеры (Media Tower — внутренний монтаж)	Растровая ширина (3 элемента): 1600 мм Глубина элемента (T): 400 мм Высота: 1717 мм (4H), 2117 мм (5H)

	Рабочая плита (опция): Высота сидения: 750 мм Высота стояния: 1050 мм
Учитывайте максимальную полезную нагрузку на полку (в зависимости от размера):	400 x 400 мм = 24 кг 400 x 800 мм = 48 кг 800 x 800 мм = 96 кг 400 x 1600 мм = 30 кг
максимальная полезная нагрузка стола	75 кг
Температурный диапазон на месте установки	от +5 °C до +40 °C
Максимальный разрешенный размер монитора	65" / 162 см
Максимальная разрешенная масса монитора	30 кг



Наклейка изделия всегда находится на боковой стенке цоколя.

- Для доступа внутрь необходимо снять самую нижнюю полку и, возможно, также противовесы.

2.2 Компоненты

Flex Active Frames поставляются в следующих четырех вариантах:

Flex Active Frames	Составные части изделия
Базовый элемент и элементы расширения	Базовый элемент (рамная конструкция): 1 цоколь (стальной, окрашенный порошковой краской)

Flex Active Frames	Составные части изделия
	4 стойки (стальные, окрашенные порошковой краской) включая заглушки (цинк-алюминий) + регулировочные направляющие (пластмасса) 2 – 6 полок (в зависимости от конфигурации, древесный материал с меламинавым покрытием) Элементы расширения (рамная конструкция) 1 цоколь (стальной, окрашенный порошковой краской) 2 стойки (стальные, окрашенные порошковой краской) включая заглушки (цинк-алюминий) + регулировочные направляющие (пластмасса) 2 – 6 полок (в зависимости от конфигурации, древесный материал с меламинавым покрытием)
Media Tower — внутренний монтаж  Вариант со столом	3 цоколь (стальной, окрашенный порошковой краской) 8 стоек (стальные, окрашенные порошковой краской) с заглушками (цинк-алюминий) + регулировочные направляющие (пластмасса) 1 крышка для медиа-устройств задняя стенка (древесный материал с меламинавым покрытием) 2 крышки для медиа-устройств, боковая стенка (меламин или ПЭТ) 1 ящик для медиа-устройств с дверкой (запираемый) 1 держатель для медиа-устройств,

Flex Active Frames



Составные части изделия

внутренний (стальной с порошковым окрашиванием)

3 адаптивных доски для медиа-устройств (3Н, 4Н, 5Н)

7 – 10 полок (в зависимости от конфигурации, древесный материал с меламинавым покрытием)

1 рабочая плита (древесный материал с меламином или покрытие линолеумом) в таких вариантах:

D-образная форма, прямоугольная, трапециевидная форма

Изделие выполняет требования Директивы ЕС EN 15372, уровень 2.

Рабочая ячейка



3 - 5 цоколей (стальной, окрашенный порошковой краской)

8 - 12 стоек (стальные, окрашенные порошковой краской) + регулировочные направляющие (пластмасса)

6 – 15 полок (в зависимости от конфигурации, древесный материал с меламинавым покрытием)

1 рабочая плита (древесный материал с покрытием меламином или линолеумом или древесно-стружечная плита):

Изделие выполняет требования Директивы ЕС EN 15372, уровень 2.

Рабочий стол

2 цоколь (стальной, окрашенный порошковой краской)

8 стоек (стальные, окрашенные порошковой краской) + регу-

Flex Active Frames	Составные части изделия
	лировочные направляющие (пластмасса)
	6 полок (древесный материал с меламиновым покрытием)
	1 рабочая плита (древесный материал с покрытием меламином или линолеумом или древесно-стружечная плита):
	Изделие выполняет требования Директивы EC EN 15372, уровень 2.

Все поставляемые компоненты см. в отдельном техническом описании, а также в прайс-листе.

Для получения подробной информации об изделии, дополнительных принадлежностях и средствах дооснащения обращайтесь в наш отделом обслуживания клиентов (см. *Сервис* на странице 205).

2.3 Принадлежности

Имеется широкий спектр принадлежностей из различных материалов, с различными поверхностями и размерами. Соблюдайте указания по использованию компонентов и принадлежностей (см. *Обслуживание и регулировка* на странице 196).

Для **Flex Active Frames** имеются следующие принадлежности:

Опционные принадлежности	Отличительные особенности
Media Tower — внешний монтаж	Держатель медиа-устройств, внешний Адаптивная доска для медиа-устройств

Оptionные принадлежности

Отличительные особенности



Ящик для медиа-устройств
(запираемый)

Декоративная крышка



ПЭТ (мягкая) или древесный материал с меламиновым покрытием (твердая)

Размер: 400 x 400 мм, 800 x 400 мм

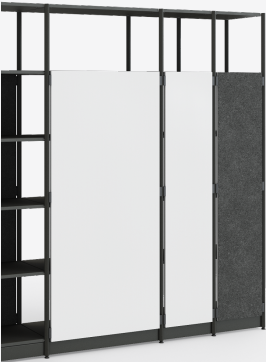
Средняя декоративная крышка (имеется только для рабочей ячейки и рабочего стола)



ПЭТ (мягкая) или древесный материал с меламиновым покрытием (твердая)

Размеры: 400 x 400 мм, 800 x 400 мм

Комплект из двух боковых стенок и одной перегородки

Оptionные принадлежности	Отличительные особенности
Двустворчатые дверцы 	Древесный материал с меламинавым покрытием (твердая) — только в комбинации с декоративными крышками или со средней декоративной крышкой Размер: 400 x 400 мм, 800 x 400 мм Указание: в случае рабочей ячейки и рабочего стола с глубиной 842 мм необходимо разделить полку декоративной стенкой посередине для установки с двух сторон створок дверок.
Адаптивная доска (учебная доска или доска объявлений/учебная доска) 	Варианты: учебная доска или доска объявлений/учебная доска, меламин (древесный материал с меламинавым покрытием) Ширина: 400 / 800 мм Высота: 1220 мм (3Н), 1620 мм (4Н), 2020 мм (5Н)

Оptionные принадлежности	Отличительные особенности
Крепежные зажимы (для Flex Board) 	4 штуки, пластмасса
Опора для книг 	2 штуки, стальные, окрашенные порошковой краской
Штанга для одежды 	Стальная, окрашенная порошковой краской Ширина: 400 / 800 мм

Оptionные принадлежности	Отличительные особенности
Держатель кабеля 	6 штук, пластмасса
Подушка 	Размер: 400 x 400 мм, 400 x 800 мм

Для получения подробной информации о поставляемых системных компонентах и дополнительных заказах и поставках обращайтесь в наш отдел обслуживания клиентов (см. *Сервис* на странице 205).

3 Транспортировка и монтаж

3.1 Проверка поставки

После извлечения из упаковки следует немедленно проверить изделие на отсутствие транспортных повреждений и полноту поставки и при необходимости как можно скорее сообщить о недостатках производителю.

3.2 Монтаж

Осуществляйте монтаж стеллажей или столов **Flex Active Frames** в соответствии с приложенной инструкцией по монтажу.



Компания Steelcase рекомендует вам поручить монтаж специализированному продавцу или монтажной организации.



Монтаж **Frame Active Frames** всегда начинают с базового элемента, после чего монтируют элементы расширения.

Монтаж принадлежностей осуществляют в следующей последовательности:

1. Штанга для одежды.
 2. Адаптивная доска.
 3. Декоративная крышка или средняя декоративная крышка.
 4. Двухстворчатые дверцы.
 5. Компоненты Media Tower.
 6. Крепежные зажимы и держатели кабелей.
 7. Опоры для книг и Toolbox
-

Монтаж принадлежностей

Монтаж принадлежностей необходимо осуществлять в соответствии с приложенной инструкцией по монтажу.

www.steelcase.com/eu-en/ > [Design Resources](#) > [Documents](#) > [Assembly Directions](#) > [Search: Flex Active Frames](#)

Монтаж монитора



Монтаж монитора на его держателе из комплекта поставки см. в Инструкции по монтажу изготовителя.

Размеры монитора не должны превышать **65" / 165 см**, а масса — **30 кг**.

4 Обслуживание и регулировка

4.1 Правила техники безопасности

Элементы **Flex Active Frames** разрешается использовать и обслуживать только в технически безукоризненном состоянии и с соблюдением краткой инструкции.

Перед использованием **Flex Active Frames** необходимо выполнить следующие требования:

- Изделие было смонтировано в соответствии с прилагаемой инструкцией по монтажу.

Принадлежности **Flex Active Frames** можно устанавливать на полках или элементах рамы.



ОПАСНОСТЬ

Повреждение конструкции стеллажа или стола вследствие опрокидывания и неустойчивости!

Возможны тяжелые травмы!

- ▶ Не используйте в качестве подпорок.
 - ▶ Не залазьте на конструкцию.
 - ▶ Не становитесь на конструкцию.
 - ▶ Не опирайтесь на конструкцию.
 - ▶ Не становитесь на полки ящиков и не сидите на них.
 - ▶ Не превышайте максимальную границу, установленную правилом.
 - ▶ При сдвиге конструкции соблюдайте положения инструкции по монтажу и демонтажу.
-



ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения электрическим током!

Несоблюдение требований может привести к смерти или получению тяжелых травм.

- ▶ Не заземляйте электрические приборы на раме **Flex Active Frames!**
- ▶ Штекеры должны вставляться или выниматься в обесточенном состоянии.
- ▶ Слабые соединения и поврежденные кабели следует сразу же подтянуть или заменить.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Травмы и повреждения имущества вследствие падения предметов!

- ▶ Не храните слишком тяжелые предметы на полках и не крепите их на конструкции рамы. Учитывайте максимальную полезную нагрузку на полки.
- ▶ Укладывайте предметы только на предусмотренные для этого поверхности.
- ▶ Монтируйте принадлежности надлежащим образом, как это описано в инструкциях по монтажу.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Свободно лежащие кабели создают опасность споткнуться.

- ▶ Кабели не должны лежать в проходах.
- ▶ Прокладывайте кабели так, чтобы была исключена опасность споткнуться.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Опасность травмирования падающими экранами!

- ▶ Не находитесь под экраном.
- ▶ Перед тем, как пользоваться экраном, следует проверить, прочно ли он закреплен..
- ▶ Монтируйте держатель экрана в соответствии с инструкцией по монтажу.



УКАЗАНИЕ

Возможно повреждение материала!

- ▶ Соблюдайте инструкцию по монтажу.
- ▶ Не превышайте максимальную полезную нагрузку.
- ▶ Соблюдайте указания по мойке и уходу.

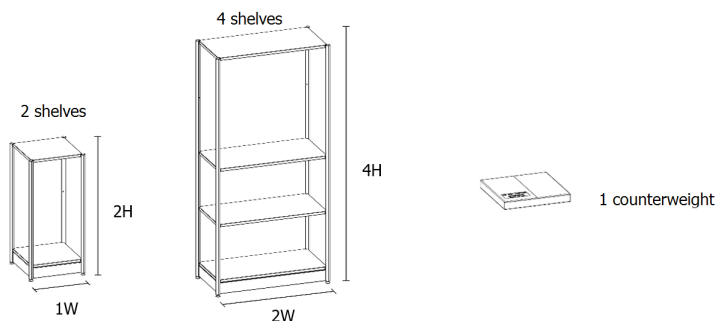


Для обеспечения безопасности на отдельных моделях в цоколе установлены противовесы.

4.2 Обслуживание

4.2.1 Правила, касающиеся противовеса

В случае, если вы изменяете конфигурацию купленного изделия, необходимо соблюдать следующие правила, касающиеся противовесов отдельных элементов:



Описание элементов

Общие правила для конфигураций, касающиеся противовесов:



Никакой противовес не требуется, если конфигурация с учетом самого высокого элемента превышает следующий суммарный вес

1H	5 kg
2H	15 kg
3H	25 кг
4H	45 кг
5H	55 кг
Media Tower (монитор) 4H	117,5 кг
Media Tower (монитор) 5H	150 кг

В противном случае разницу вес необходимо компенсировать противовесами (7 кг).

Ширина элемента	Высота элемента	Число полок	Число противовесов
1 Вт	1Н	2	0
	2Н	2	1
		3	0
	3Н	2	2
		3	1
		4	1
	4Н	Осторожно: элемент неустойчивый!	
	5Н		

Ширина элемента	Высота элемента	Число полок	Число противовесов
2W	1H	2	0
	2H	2	0
		3	0
	3H	2	1
		3	0
		4	0
	4H	2	3
		3	3
		4	2
		5	1
	5H	2	4
		3	4
		4	3
		5	2
		6	2
Media Tower — внутренний монтаж	4H	7	2
	5H	10	4
Media Tower — внешний монтаж	4H	5	6
	5H	6	8

5 Поддержание в исправности

5.1 Функциональный контроль

Компоненты **Flex Active Frames** необходимо регулярно контролировать на работоспособность.

Интервал	Место проверки	Проверка функционирования	Необходимое состояние	Меры (при необходимости)
Регулярно	Соединительные элементы Flex Active Frames	Винты и соединительные элементы	Все винты и соединительные элементы туго затянуты / зафиксированы	Снова затяните винты / зафиксируйте элементы крепления
Регулярно	Двустворчатые двери Flex Active Frames	Положение и винты	Двустворчатые дверцы установлены надлежащим образом, как описано в инструкции по монтажу	Отрегулировать двустворчатые двери и затянуть винты
при монтаже	Держатели монитора Flex Active Frames	Положение и фиксация	Держатель монитора должен быть зафиксирован.	При необходимости демонтируйте монитор с плитой с держателя и снова правильно смонтируйте его.

5.2 Очистка и уход

Следите за тем, чтобы используемые средства ухода и очистки были подходящими для соответствующих материалов (дерево, пластик, металл и т. д.).

- ▶ Регулярно очищайте поверхности от пыли и грязи влажной тряпкой или мягким средством для очистки.
- ▶ Поверхности из ткани (например, доски объявлений) очищайте от грязи подходящей щеткой.



Информацию об очистке поверхностей вы найдете в Инструкции по очистке в: <https://www.steelcase.com/eu-en/cleaning-steelcase-products/>

6 Утилизация

Демонтаж разрешается производить только квалифицированному персоналу.

Если изделие должно быть окончательно демонтировано и утилизировано, то поступайте следующим образом:

- ▶ Демонтируйте элементы **Flex Active Frames**.
- ▶ Сортируйте части изделия на:
 - компоненты, пригодные для вторичного использования
 - утилизируемые группы материалов (дерево, металл, пластмасса, электрические части и т. д.).

и обеспечьте передачу их на рециркуляцию. Соблюдайте все соответствующие местные предписания.

В случае демонтажа запросите у изготовителя инструкцию по рисайклингу.

7 Сервис

Поставка, монтаж, инструктаж

Flex Active Frames, как правило, поставляется, монтируется и регулируется изготовителем или специализированным продавцом.

Производитель или специализированный продавец проводит инструктаж пользователя по вопросам использования изделия.

Ремонт и запасные части

Вы получите оригинальные запасные части и дополнительные принадлежности от производителя.

Если возникающие неполадки и неисправности не могут быть устранены, обратитесь в отдел обслуживания клиентов:

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

80333 München

Германия

LineOne EMEA

Телефон: +49 (0) 80 31 405 – 111

Электронная почта:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Выходные данные

Изготовитель

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 München, Deutschland

Телефон: +49 (0)8031 405-0 | Факс: +49 (0)8031 405-100

Электронная почта: info@steelcase.com

Web: www.steelcase.com

Авторское право

Выдержки или копии не могут быть переданы третьим лицам или использоваться в другой публицистической форме без предварительного письменного разрешения фирмы Steelcase.

Как составная часть технической документации она подлежит действительному в Германии авторскому праву.

Ответственность

При наличии одного или нескольких следующих условий фирма Steelcase может быть освобождена от ответственности:

- Использование изделия не по назначению.
- Использование изделия, выходящее за рамки целесообразного использования в качестве офисной мебели.
- Использование изделия с дефектными или неработоспособными предохранительными и защитными устройствами.
- Неправильный монтаж не уполномоченным персоналом.
- Использование компонентов и принадлежностей не от компании Steelcase. В случае использования деталей от других изготовителей не гарантируется, что они сконструированы и изготовлены с учетом правил техники безопасности и будущих нагрузок.
- Планирование третьей стороной, которое приводит к неправильному употреблению изделия.
- Несанкционированная модификация конструкции и исполнения изделия.
- Нагружение изделия выше пределов, указанных изготовителем.
- Неправильное техобслуживание, техобслуживание третьими лицами, а также техобслуживание неквалифицированным персоналом.
- Недостаточный контроль компонентов изделия (контроль функциональных элементов).
- Неправильная утилизация изделия и передача его или упаковки для рециркуляции.
- Перепродажа третьей стороне (фирмам), если они не получили инструкцию по эксплуатации.
- Катастрофические ситуации вследствие воздействия инородных тел и форс-мажорных обстоятельств.

При выполнении крупных монтажей, технического обслуживания и мероприятий по утилизации обязательно следует привлекать квалифицированный персонал.

فهرس المحتويات

208	1 حول هذا المنتج
208	1.1 الاستخدام المطابق للتعليمات
208	1.1.1 سوء الاستخدام المتوقع
210	2 وصف المنتج
210	2.1 البيانات الفنية
212	2.2 المكونات
214	2.3 الملحقات
218	3 النقل والتركيب
218	3.1 فحص المنتج عند التسليم
218	3.2 التركيب
220	4 الاستخدام والإعداد
220	4.1 تعليمات السلامة
222	4.2 الاستخدام
222	4.2.1 قواعد الثقل الموازن
225	5 الصيانة
225	5.1 الفحص الوظيفي
225	5.2 التنظيف والعناية
226	6 التخلص من المنتج
227	7 الخدمة

1 حول هذا المنتج

تخضع **Flex Active Frames** من شركة Steelcase لرقابة مستمرة للجودة خلال مراحل التصنيع والتوزيع، وهو ما يضمن الحصول على منتج سليم وخالي من الأعطال الوظيفية.

تستخدم شركة Steelcase نظامًا لإدارة الجودة يستوفي متطلبات المعيار DIN EN ISO 9001.

Flex Active Frames معتمدة من GS.

1.1 الاستخدام المطابق للتعليمات

تم تصميم **Flex Active Frames** حصريًا كأثاث للاستخدامات التجارية (كالمكاتب) والمساحات الداخلية المتاحة للجمهور (كالمراكز الثقافية والتعليمية). أي استخدام آخر أو إضافي يُعد استخدامًا مخالفًا للتعليمات.

مراعاة جميع الإرشادات الواردة في الدليل المختصر تُعد أيضًا من الاستخدام المطابق للتعليمات!



1.1.1 سوء الاستخدام المتوقع

قد يتسبب استخدام المنتج في غير الأغراض المحددة في مخاطر على الحياة أو أضرار مادية. ولذلك، فإنه يحظر تمامًا استخدام المنتج في غير الأغراض المحددة له. لا تتحمل شركة Steelcase أية مسؤولية عن أي أضرار قد تحدث بسبب الاستخدام المخالف للأغراض المحددة، كما لا تضمن أن المكونات ستعمل بالشكل الصحيح وفقًا لتصميمها الوظيفي.

نماذج للاستخدام المخالف للأغراض المحددة:

- الاستخدام كوسيلة مساعدة للتسلق.
- الاستخدام كمساحة تخزين دائمة للأغراض التي يزيد وزنها الإجمالي عن الوزن المسموح به للأرضية (انظر البيانات الفنية في صفحة 210).

- الاستخدام في المناطق الخارجية.
 - الاستخدام في الأماكن الرطبة.
- هذه القائمة ليست كاملة بل مجرد نماذج.

2 وصف المنتج

Flex Active Frames هو حل متعدد الوظائف ومرن للغاية لتوفير المساحات، حيث يوفر مساحات تخزينية للفرق والأفراد ويدعم التعاون الديناميكي ويمكن تجهيزه وفقًا للاحتياجات الفردية لكل عميل.

2.1 البيانات الفنية

العرض (B_K) = عدد عناصر الـ 400 ×
 عرض/عمق شبكة الـ 400 + عدد عناصر
 الـ 800 × عرض/عمق شبكة الـ 800 +
 35 مم (حد أدنى 835 مم)

التركيب (العنصر الأساسي + عناصر التمديد) عرض من الأعلى
 العمق (T_K) = عدد عناصر الـ 400 ×
 عرض/عمق شبكة الـ 400 + عدد عناصر
 الـ 800 × عرض/عمق شبكة الـ 800 +
 35 مم (حد أدنى 435 مم)

حساب مثال 1:

$$B_K = (400 \cdot 0) + (800 \cdot 3) + 35 \text{ مم} = 2435 \text{ مم}$$

$$T_K = (400 \cdot 2) + (800 \cdot 0) + 35 \text{ مم} = 835 \text{ مم}$$

حساب مثال 2:

$$B_K = (400 \cdot 2) + (800 \cdot 1) + 35 \text{ مم} = 1635 \text{ مم}$$

$$T_K = (400 \cdot 1) + (800 \cdot 1) + 35 \text{ مم} = 1235 \text{ مم}$$

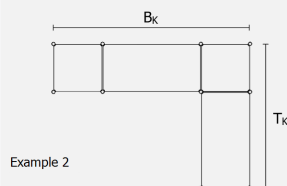
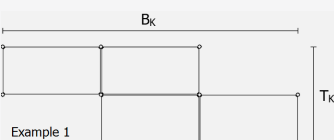
عرض الشبكة (B): 800 / 400 مم

(العنصر الواحد: 435 / 835 مم)

عمق الشبكة (T): 400 مم

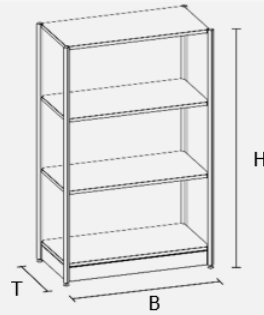
(العنصر الفردي: 435 مم)

الارتفاع (H): 515 مم (1H)؛ 915 مم (2H)؛ 1315 مم (3H)؛ 1715 مم (4H)



الأبعاد (العنصر الأساسي)

2115 مم (5H)

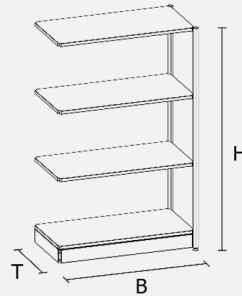


الأبعاد (عنصر التمديد)

عرض الشبكة (B): 400 / 800 مم

عمق الشبكة (T): 400 مم

الارتفاع (H): 515 مم (1H)؛ 915 مم (2H)؛ 1315 مم (3H)؛ 1715 مم (4H)؛ 2115 مم (5H)



العرض: 2042 مم

العمق: 842 / 442 مم

الارتفاع: 1050 مم (+2H)

العرض: 2042 مم

العمق: 842 / 442 مم

الارتفاع: 1050 مم (+2H)

عرض الشبكة (3 عناصر): 1600 مم

عمق الشبكة: 400 مم

الارتفاع: 1717 مم (4H)؛ 2177 مم (5H)

لوح العمل (اختياري):

ارتفاع الجلوس: 750 مم

ارتفاع الوقوف: 1050 مم

400 × 400 مم = 24 كجم

الأبعاد (الوحدة المستقلة)

الأبعاد (المكتب)

الأبعاد (Media Tower - التركيب الداخلي)

الحمولة القصوى لكل رف (حسب الحجم)

400 × 800 مم = 48 كجم

800 × 800 مم = 96 كجم

400 × 1600 مم = 30 كجم

75 كجم

الحمولة القصوى للمنضدة

نطاق درجة الحرارة في موقع التركيب

5+ إلى 40 درجة مئوية

65 بوصة / 162 سم

أقصى حجم شاشة مسموح به

30 كجم

أقصى وزن مسموح به للشاشة

يوجد ملصق المنتج على أحد جوانب القاعدة من الداخل.



■ ارفع الرف السفلي والأثقال الموازنة أيضًا للوصول إلى الجانب الداخلي.

2.2 المكونات

Flex Active Frames متوفرة بهذه التصميمات الأربعة:

مكونات المنتج

Flex Active Frames

العنصر الأساسي (الإطار الهيكلي):

عدد 1 قاعدة (فولاذ مطلي بطبقة مسحوق)

عدد 4 أعمدة (فولاذ مطلي بطبقة مسحوق)

شاملاً الغطاء (زنك ألومنيوم) + قواعد

العنصر الأساسي وعناصر التمديد الضبط (بلاستيك)

عدد 2 - 6 أرفف (حسب التكوينات، مادة

خشبية مطلية بطبقة ميلامين)

عناصر التمديد (الإطار الهيكلي):

عدد 1 قاعدة (فولاذ مطلي بطبقة مسحوق)

عدد 2 أعمدة (فولاذ مطلي بطبقة مسحوق)

شاملاً الغطاء (زنك ألومنيوم) + قواعد

الضبط (بلاستيك)

عدد 2 - 6 أرفف (حسب التكوينات، مادة

خشبية مطلية بطبقة ميلامين)



مكونات المنتج

عدد 3 قاعدة (فولاذ مطلي بطبقة مسحوق)

Media Tower - التركيب الداخلي عدد 8 أعمدة (فولاذ مطلي بطبقة مسحوق)
شاملاً الغطاء (زنك ألومنيوم) + قواعد
الضبط (بلاستيك)

عدد 1 غطاء وسطي للجدار الخلفي (مادة خشبية مطلية بطبقة ميلامين)

عدد 2 غطاء وسطي للجدار الجانبي (ميلامين أو مادة بولي إيثيلين تيرفتالات (PET)

عدد 1 درج وسطي مع أبواب (قابلة للغلق)

عدد 1 حامل وسطي من الداخل (فولاذ مطلي بطبقة مسحوق)

عدد 3 ألواح توافقية وسيطة (3H؛ 4H؛ 5H)

عدد 7 - 10 أرفف (حسب التكوين، مادة خشبية مطلية بطبقة ميلامين)

عدد 1 لوح عمل (مادة خشبية مطلية بالميلامين أو بمشمع) في هذه التصميمات:

شكل D، مستطيل، شبه منحرف

هذا المنتج يفي بالمعيار EN 15372 - المستوى 2.

عدد 3 - 5 قواعد (فولاذ مطلي بطبقة مسحوق)

عدد 8 - 12 عمود (فولاذ مطلي بطبقة مسحوق) + الغطاء قواعد الضبط (بلاستيك)

عدد 6 - 15 أرفف (حسب التكوينات، مادة خشبية مطلية بطبقة ميلامين)

عدد 1 لوح عمل (مادة خشبية مطلية بالميلامين أو بمشمع أو بخشب رقائق)

هذا المنتج يفي بالمعيار EN 15372 - المستوى 2.

Flex Active Frames



التصميمات المزودة بمنضدة



الوحدة المستقلة



مكونات المنتج	Flex Active Frames
عدد 2 قاعدة (فولاذ مطلي بطبقة مسحوق)	مكتب 
عدد 8 أعمدة (فولاذ مطلي بطبقة مسحوق) + قواعد الضبط (بلاستيك)	
عدد 6 أرفف (مادة خشبية مطلية بطبقة ميلامين)	
عدد 1 لوح عمل (مادة خشبية مطلية بالميلامين أو بمشمع أو بخشب رقائق)	
هذا المنتج يفي بالمعيار EN 15372 - المستوى 2.	

يمكنك التعرف على جميع المكونات المتاحة في الشرح الفني المنفصل وفي قائمة الأسعار.

للحصول على معلومات مفصلة عن المنتج وللطلبات الإضافية وعمليات التسليم اللاحقة، يُرجى الاتصال بخدمة العملاء (انظر الخدمة في صفحة 227).

2.3 الملحقات

تتوفر مجموعة كبيرة من الملحقات بمختلف المواد والأسطح والأبعاد. يُرجى مراعاة الإرشادات الخاصة باستخدام المكونات والملحقات (انظر الاستخدام والإعداد في صفحة 220).

الملحقات التالية متوفرة للمنتج **Flex Active Frames**:

الخصائص

ملحق اختياري
Media Tower - التركيب
الخارجي

حوامل الوسيط - خارجي
اللوحة التوافقية للوسيط
درج الوسيط مع أبواب (قابلة للغلق)



حاجز

مادة بولي إيثيلين تيرفثالات PET (لينة) أو
مادة خشبية مطلية بطبقة ميلامين (صلبة)
الحجم: 400 × 400 مم، 400 × 800 مم



مادة بولي إيثيلين تيرفثالات PET (لينة) أو
مادة خشبية مطلية بطبقة ميلامين (صلبة)
الحجم: 400 × 400 مم، 400 × 800 مم
طقم من لوحين جانبيين ولوح وسطي
للوحات المستقلة والمكاتب (متوفر فقط)



الخصائص

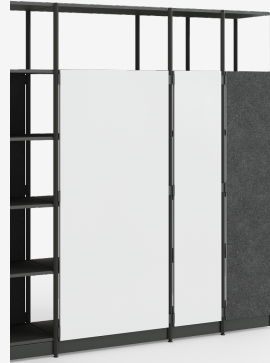
مادة خشبية مطلية بطبقة ميلامين (صلبة)
- يمكن جمعه مع الحواجز أو الحاجز
الوسطى فقط
الحجم: 400 × 400 مم، 400 × 800 مم
إرشاد: في حالة الوحدة المستقلة
والمكتب بعمق 842 مم، يجب تقسيم الحيز
بحاجز وسطي لوضع باب قلاب على كلا
الجانبين.

ملحق اختياري أبواب قلابة



اللوحة التوافقية (اللوحة البيضاء
أو لوحة الملاحظات/اللوحة
البيضاء)

الخيارات: لوحة بيضاء، لوحة
الملاحظات/اللوحة البيضاء، ميلامين (مادة
خشبية مطلية بطبقة ميلامين)
العرض: 400 / 800 مم
الارتفاع: 1220 مم (3H)؛ 1620 مم (4H)؛
2020 مم (5H)



عدد 2 قطعة من الصلب المطلية بطبقة
مسحوق

مسند كتب



الخصائص

ملحق اختياري

قضيبة خزانة

صلب مطلي بطبقة مسحوق
العرض: 400 / 800 مم



حامل كابلات

6 قطع بلاستيكية



الوسادات

الحجم: 400 × 400 مم، 400 × 800 مم



للحصول على معلومات مفصلة عن مكونات النظام المتاحة وللطلبات الإضافية وعمليات التسليم اللاحقة، يُرجى الاتصال بخدمة العملاء (انظر الخدمة في صفحة 227).

3 النقل والتركيب

3.1 فحص المنتج عند التسليم

بعد تفريغ العبوة، يجب فحص المنتج على الفور للتأكد من اكتمال المنتج وعدم وجود أضرار ناتجة عن النقل، وعند وجود أي ضرر، يجب إبلاغ الشركة المصنعة في أسرع وقت.

3.2 التركيب

لتركيب أرفف أو طاولات **Flex Active Frames**، يُرجى الرجوع إلى دليل التركيب المرفق.

نوصي شركة **Steelcase** بأن يتم التركيب بواسطة الموزع المعتمد أو شركة تركيب متخصصة.



يبدأ تركيب **Frame Active Frames** دائماً بالعنصر الأساسي متبوعاً بعناصر التمديد.



يتم تركيب الملحق بهذا الترتيب:

1. قضيب خزانة، 2. لوحة توافقية، 3. حاجز وحاجز وسطي، 4. أبواب
- قلاية، 5. مكونات وحدة Media Tower؛ 6. مشابك تثبيت وحامل
- كابلات، 7. مسند كتب وصندوق أدوات

تركيب الملحقات

لتركيب الملحقات، يُرجى الرجوع إلى دليل التركيب المرفق. كما يمكنك العثور على النسخ الإلكترونية من أدلة التركيب على موقعنا:

www.steelcase.com/eu-en/ > Design Resources > Documents > Assembly Directions > Search: Flex Active Frames

تركيب الشاشة

لتركيب الشاشة على حامل الشاشة المرفق، انظر دليل التركيب الخاص بالشركة المصنعة.



يجب أن يكون حجم الشاشة **65 بوصة / 165 سم** بحد أقصى، وأن يكون وزنها **30 كجم** بحد أقصى.

4 الاستخدام والإعداد

4.1 تعليمات السلامة

لا يجوز تشغيل واستخدام عناصر **Flex Active Frames** إلا بعد التأكد من أنها في حالة سليمة فنيًا، مع مراعاة التعليمات الواردة في الدليل المختصر.

قبل استخدام **Flex Active Frames**، تأكد مما يلي:

■ تم تركيب المنتج وفقًا للتعليمات الواردة في دليل التركيب المرفق.

يمكن وضع ملحقات **Flex Active Frames** على الأرفف أو عناصر الإطار.

خطر



تلف هيكل الرف أو الطاولة بسبب قلبها وعدم الاستقرار!

احتمال وقوع إصابات خطيرة!

- لا تستخدمه بشكل غير صحيح كدعامة.
- يحظر الصعود فوق الهيكل.
- يحظر الوقوف فوق الهيكل.
- يحظر الاتكاء على الهيكل.
- لا تتسلق الأرفف أو تجلس عليها.
- لا تتجاوز حد التحكم الأقصى.
- لتحريك الهيكل، اتبع تعليمات التركيب والتفكيك المعنية.

خطر**خطر بسبب الجهد الكهربائي!**

قد يؤدي عدم الالتزام بالتعليمات إلى إصابات خطيرة وإلى الوفاة!

■ لا تقم بتأريض الأجهزة الكهربائية بهيكل **Flex Active**!
Frames

■ لا تقم بفك أو إدخال الوصلات القابسية، إلا بعد فصل التيار الكهربائي.

■ يجب معالجة العيوب، مثل الوصلات المفكوكة والكابلات التالفة على الفور.

تحذير**إصابات وأضرار بسبب سقوط الأغراض!**

■ يحظر تخزين الأشياء الثقيلة للغاية على الأرفف أو تثبيتها بالهيكل. يُرجى مراعاة الحمولة القصوى لكل رف.

■ لا توضع الأغراض، إلا في أماكن التخزين المحددة.

■ ينبغي تركيب الملحقات بالشكل الصحيح كما هو موضح في دليل التركيب.

تحذير**تشكل الكابلات المتناثرة خطر التعثر!**

■ اجعل الممرات خالية من الكابلات.

■ قم بتمديد الكابلات بحيث لا تمثل خطر تعثر.

تحذير**خطر الإصابة بسبب سقوط الشاشات!**

■ لا تقف تحت الشاشات.

■ قبل استخدام الشاشة، تأكد من إحكامها بشكل ثابت.

■ قم بتركيب حامل الشاشة وفقًا لدليل التركيب.

إرشاد



احتمال وقوع أضرار مادية!

- يجب مراعاة دليل التركيب.
- يُرجى مراعاة الحمولة القصوى.
- يُرجى مراعاة تعليمات التنظيف والعناية.

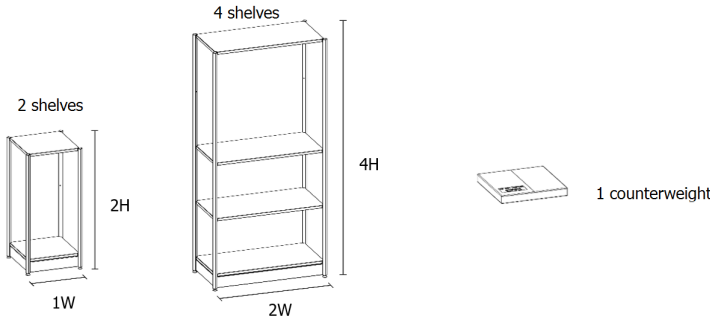
لدواعي السلامة، تم دمج التكوينات الفردية للأثقال الموازنة في القاعدة.



4.2 الاستخدام

4.2.1 قواعد الثقل الموازن

إذا تم تعديل التكوين التي تم شراء المنتج به من قبل العميل، فيجب تطبيق قواعد الثقل الموازن التالية للعناصر الفردية:



وصف العناصر

القاعدة العامة للثقل الموازن من أجل التكوينات:



لا يلزم وجود ثقل موازن إذا كان التكوين يتجاوز الوزن الإجمالي التالي، مع وضع العنصر الأعلى بعين الاعتبار

5 كجم	1H
15 كجم	2H
25 كجم	3H
45 كجم	4H
55 كجم	5H
117,5 كجم	Media Tower (الشاشة) 4H
150 كجم	Media Tower (الشاشة) 5H

بخلاف ذلك، يجب تعويض الفارق في الوزن بالثقل الموازن (7 كجم).

عرض العنصر	ارتفاع العنصر	عدد الأرفف	عدد الأثقال الموازنة
	1H	2	0
W 1	2H	2	1
		3	0
	3H	2	2
		3	1
		4	1
	4H		احتسب: العنصر غير ثابت!
	5H		

عرض العنصر	ارتفاع العنصر	عدد الأرفف	عدد الأتقال الموازنة
2W	1H	2	0
	2H	2	0
		3	0
	3H	2	1
		3	0
		4	0
	4H	2	3
		3	3
		4	2
		5	1
	5H	2	4
		3	4
		4	3
		5	2
		6	2
	4H	7	2
- Media Tower التركيب الداخلي	5H	10	4
	4H	5	6
	5H	6	8
- Media Tower التركيب الخارجي			

5 الصيانة

5.1 الفحص الوظيفي

يجب فحص مكونات **Flex Active Frames** على فترات منتظمة للتأكد من سلامتها الوظيفية.

المواعيد	مكان الفحص	الفحص الوظيفي	الحالة المطلوبة	الإجراءات (عند الضرورة)
دورياً	عناصر توصيل Flex Active Frames	البراغي وعناصر التوصيل	البراغي وعناصر التوصيل مربوطة بإحكام / مثبتة	إعادة ربط البراغي / إحكام عناصر التثبيت
دورياً	الأبواب القلابية لكل Flex من Active Frames	الموضع والبراغي	الباب القلاب مركب بشكل صحيح كما هو موضح في دليل التركيب	إعادة ضبط الأبواب القلابية وضبط البراغي
عند التركيب	حوامل الشاشة Flex Active Frames	الموضع والتثبيت	يجب تثبيت حامل الشاشة.	إذا لزم الأمر، قم بفك الشاشة مع اللوحة من الحامل وأعد تركيبها بشكل صحيح.

5.2 التنظيف والعناية

تأكد من استخدام وسائل العناية والتنظيف المناسبة لكل مادة (الخشب، البلاستيك، المعادن، وما إلى ذلك).

- قم بإزالة الغبار والاتساخات بانتظام من الأسطح بقطعة قماش مبللة أو بمادة تنظيف معتدلة.
- قم بإزالة الاتساخات عن الأسطح القماشية (مثل ألواح الملاحظات) باستخدام فرشاة تنظيف مناسبة.

ستجد معلومات عن تنظيف الأسطح في دليل التنظيف على الرابط:
<https://www.steelcase.com/eu-en/cleaning-steelcase-products>



6 التخلص من المنتج

يجب تفكيك المنتج بواسطة فنيين مؤهلين.

عند الرغبة في تفكيك المنتج والتخلص منه بشكل نهائي، يُرجى اتباع الخطوات التالية:

- قم بتفكيك عناصر **Flex Active Frames**.
 - افصل الأجزاء المفكوكة إلى
 - مكونات قابلة لإعادة الاستخدام في التركيب
 - ومواد يمكن التخلص منها (خشب، معدن، بلاستيك، أجزاء إلكترونية، وما إلى ذلك)
- واحرص على إرسالها إلى إحدى منشآت إعادة التدوير. ويُرجى مراعاة جميع اللوائح الإقليمية السارية في هذا الصدد.
- في حالة التفكيك، اطلب من الشركة المصنعة التعليمات الخاصة بإعادة التدوير.

7 الخدمة

التسليم، والتركيب، والتعليمات

عادةً ما يتم تسليم وتركيب وإعداد منتجات **Flex Active Frames** من قبل الشركة المصنعة أو الموزع المعتمد.

كما تتولى الشركة المصنعة أو الموزع المعتمد تعريف المستخدمين بطريقة استخدام المنتج.

الإصلاحات وقطع الغيار

تتوفر قطع الغيار الأصلية والملحقات لدى الشركة المصنعة.

إذا تعذر إصلاح أي أخطاء أو تلفيات، فيُرجى الاتصال بخدمة العملاء:

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

80333 Munich

ألمانيا

LineOne EMEA

هاتف: 111 – 80 31 405 (0) +49

بريد إلكتروني:

lineone-de@steelcase.com AR

lineone-en@steelcase.com EN

lineone-fr@steelcase.com FR

posventaspain@steelcase.com ES

معلومات النشر

الجهة المصنعة

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 Munich, Germany

هاتف: +49 (0) 8031-405

فاكس: +49 (0) 8031-100 405

بريد إلكتروني: info@steelcase.com

موقع الإنترنت: www.steelcase.com

حقوق النشر

لا يجوز نقل أية مقتطفات أو نسخ إلى أطراف ثالثة أو استخدامها في أي شكل صحفي آخر دون الحصول على موافقة كتابية مسبقة من شركة Steelcase.

وهي تخضع -كجزء من الوثائق الفنية- لقانون حقوق النشر الساري في دولة ألمانيا.

المسؤولية

لا تتحمل شركة Steelcase أية مسؤولية في إحدى الحالات التالية أو العديد منها:

- استخدام المنتج بشكل مخالف للتعليمات.
- استخدام المنتج بشكل يتجاوز نطاق الغرض منه كأثاث مكتبي.
- تشغيل المنتج بتجهيزات حملية وسلامة تالفة أو غير سليمة من الناحية الوظيفية.
- التركيب غير الصحيح من قبل فنيين غير معتمدين.
- استخدام مكونات وقطع مهالئة غير موردة من قبل شركة Steelcase. في حالة شراء قطع من الخارج، فليس هناك ما يضمن أنها مصممة ومصنعة لتحمل الضغط وتوفير الأمان اللازم للمنتج.
- المخططات التصميمية من أطراف ثالثة، والتي تؤدي بشكل واضح إلى إساءة استخدام المنتج.
- التعديلات غير المسموح بها على المنتج، سواء على تصميمه أو طريقة تنفيذه.
- التحميل على المنتج بما يتجاوز حدود التحميل المحددة من قبل الشركة المصنعة.
- الصيانة غير الصحيحة، والصيانة من قبل أطراف خارجية، والصيانة من قبل فنيين غير مؤهلين.
- الفحص غير الكافي لمكونات المنتج (الفحوصات الوظيفية).
- التخلص من المنتج أو العبوة بشكل غير سليم أو عدم إرساله إلى إحدى منشآت إعادة التدوير.
- إعادة البيع لأطراف ثالثة مع عدم تسليم دليل التشغيل مع المنتج.
- الكوارث الناجمة عن تأثير أجسام خارجية والقوة القاهرة.

عند القيام بأعمال التجميع والصيانة والتخلص المكثفة، فيجب استدعاء فنيين متخصصين في إجراء هذه المهام.

